Vol. 27 No 7761 Monday, November, 21 1932 TAIRIKU NIPPO 昭和七年十一月廿一日（月曜日）第七千七百六十一號

大陸日報
TAIRIKU NIPPO
(THE CONTINENTAL DAILY NEWS)
PUBLISHED BY
TAIRIKU NIPPO SHA LTD.
213 & 215 CORDOVA ST. E.
VANCOUVER, B. C.
本紙定價（前金）壹ヶ月七拾五仙 六ヶ月四弗貳拾五仙 壹ヶ年八弗貳拾五仙
發行所 株式會社 大陸日報社 社長 山崎寅 晩香坡市東カドバ街二五五 電話ダグ四六八九アール

紙はウッドワードペーパー部より御用品を謹む品數十種取寄せてあります
紙はり（暖房用防塵紙）
東カドバ街二一三 林（バーバンガー）
電話ダグ四六八九アール

高田洋服店
電話シーモア三八四三

◇東亮子◇

悲觀から發憤へ（上）

磯波生

この頃、われ等の關心は、多分の食卓が何うであらうか、酒は日本酒の外に何か添へられる筈らうかといふような明かなものでなくなつた。假りに多分の食卓が如何に貧弱されようとも、酒を飲ら飲んでも酔はず、美味を如何に食ふとも充たされぬ心、それは非常時を何うするといふよりも、我れ等の國家民族の將來が我等の肩線を尖らすのである。

◇

何時か本紙に書いたように本氣がするのであるが、われ等は除りに熱は出さぬが、セメて我れ等の孫子の時代までは從來ありしが如き國情と民族生活を續けて行く念を持ち得たい。それが何うも昨今動もすれば動搖させられるから難儀になる。それは神經衰弱にかかつてゐるのだらうとか、若者性過ぎるとかいふ人があるならば國家民族の者處であるが、若くも今日の日本の行りの儘の姿を見得る人は恐らく我れ等と同感であらう。

◇

時局は收拾だの、農村救濟だの、その聲は大きいが實際に於て本年度の主要施設が何れだけ効果を齎せる多數國民を救ひ得るか、疑問に水といふ程でもなく、大仕に雀の涙ともいふべきであらう。さる頃、後藤農相に逢つたとき「農村救濟は言ふやすくして行はれないのでないか」と尋ねたところ、農相は獨りに角非常な難問題で、之れは獨り日本だけでなく、世界の大問題と思ふ、「自給圏の問題にしても、足らぬから伸ばして全て、假令利にしても最盛させる仕組みでは容易に解決されるものでない、少くも思ひ切つた世政策的方策を加へなければ解決されない」といつて當惑してゐた。農村は何うなる從つて日本は何うなるかと考へさせられざるを得ない。（略）

日英同盟の廢棄で東洋が混亂す

親日家のブライアン博士が英紙に寄書し痛論

東京特電

ロンドン特電——英國大學、海軍大學教授を勤め親日家として知られたイングラム・ブライアン博士は本日のモーニング・ポスト紙に「我々の友日本人」と題する一文を寄せ、日英同盟の廢棄を遺憾として次の如く述べてゐる——「極東の事態より惹起された現在の政治的、軍事的混亂狀態は過去三年間に亘つて日英同盟が東亞アジアに於ける平和を維持してゐた事を追憶して感慨に堪へない、この同盟が存續してゐたなら、必ず滿洲の事態にも日英兩國はこの危機に關して互に協議せねばならぬ事となつてゐたであらう、そしてその結果は支那をして約束を履行せしむる事となり軍事行動を起し且つ支那より獨立した國家を創設するが如き除地は全然なかつたであらうと信ずるものである」

拜泉を占領す

叛軍主力を撃滅して

〔第一報〕ヂャハル特電——松木師團は小興安、安達、海倫、克山、泰鎮の五方面から前進を開始し拜泉縣城を完全に攻略中に入れ十九日朝一部に突進を切り我が戰車隊一隊は小興、泰鎮中間地點から敵の猛火線に入り大活躍を爲し二機は泰鎮及び克山上空に突入現はし敵軍の進路に大爆撃中、十九日は朝來天氣快晴我が偵察機は悉く良く敵軍の運命は風前の燈火、午後二時飛行機からの偵察では敵軍は拜泉城の城壁に數十門の砲列を敷き頑强に抵抗し一部隊は我が砲撃線を突破して東北方に退路を求めてゐる、海倫の各部隊は高波部隊と協力し猛擊を加へ約百の敵は殆んど全滅支離滅裂、拜泉城の陥落は目睫の間に迫つてゐる

〔第二報〕ハルビン特電——高波部隊は拜泉北方地區に於て鄭文軍の主力に殲滅的打擊を與へ十九日午後五時殘敵を追擊しつゝ拜泉古城、黑田枝隊も拜泉南方地區の敵を撃破し二十日拂曉鄭文軍に壓迫されてゐた下枝分隊を無事救出した、目下力續に附近の殘敵掃蕩中である

〔第三報〕同上——我が包圍攻擊により拜泉の鄭文、李海青の主力は四散遁走しつゝあり近く拜泉は平靜に歸さん

樂しい お正月

滿洲軍に迎へさす準備

滿洲に十萬の兵團を不眠不休で討伐してゐる我が滿洲派遣軍の主力は來る十九日午後五時殘敵を追擊しつゝ拜泉縣城を完全に攻略中に入れ十九日朝一部に突進を切り我が戰車隊一隊は小興、泰鎮中間地點から敵の猛火線に入り大活躍を爲し二機は泰鎮及び克山上空に突入現はし敵軍の進路に大爆撃中、十九日は朝來天氣快晴我が偵察機は悉く良く敵軍の運命は風前の燈火、午後二時飛行機からの偵察では敵軍は拜泉城の城壁に數十門の砲列を敷き頑强に抵抗し一部隊は我が砲撃線を突破して東北方に退路を求めてゐる、海倫の各部隊は高波部隊と協力し猛擊を加へ約百の敵は殆んど全滅支離滅裂、拜泉城の陥落は目睫の間に迫つてゐる

〔第二報〕ハルビン特電——高波部隊は拜泉北方地區に於て鄭文軍の主力に殲滅的打擊を與へ十九日午後五時殘敵を追擊しつゝ拜泉古城、黑田枝隊も拜泉南方地區の敵を撃破し二十日拂曉鄭文軍に壓迫されてゐた下枝分隊を無事救出した、目下力續に附近の殘敵掃蕩中である

〔第三報〕同上——我が包圍攻擊により拜泉の鄭文、李海青の主力は四散遁走しつゝあり近く拜泉は平靜に歸さん

滿洲に十萬の兵團を不眠不休で討伐してゐる我が滿洲派遣軍の主力は來る十九日午後五時殘敵を追擊しつゝ拜泉縣城を完全に攻略中に入れ十九日朝一部に突進を切り我が戰車隊一隊は小興、泰鎮中間地點から敵の猛火線に入り大活躍を爲し二機は泰鎮及び克山上空に突入現はし敵軍の進路に大爆撃中、十九日は朝來天氣快晴我が偵察機は悉く良く敵軍の運命は風前の燈火、午後二時飛行機からの偵察では敵軍は拜泉城の城壁に數十門の砲列を敷き頑强に抵抗し一部隊は我が砲撃線を突破して東北方に退路を求めてゐる、海倫の各部隊は高波部隊と協力し猛擊を加へ約百の敵は殆んど全滅支離滅裂、拜泉城の陥落は目睫の間に迫つてゐる

滿蒙資源館の開館式

小磯參謀長が歸京す

陸軍大臣其他各方面から見た滿蒙を紹介する爲め日比谷公園公會堂内に常設された滿蒙資源館では二十一日午前十時から外相、陸相、林、井上各大將、滿洲國代表團觀覽初め日滿兩國名士六百餘名の來賓を迎へて華々しく開館式を擧行した

小磯關東軍參謀長は有吉副官を從へ二十一日午前八時三十五分着京した、同參謀長は午前十時參謀本部で閑院參謀總長宮殿下に謁を賜はり滿洲國全般の狀況特に兵匪討伐の現況、滿洲里邦人撤禁事件、熱河問題其他につき詳細に說明申上げた後眞崎次長以下首腦部と會見同樣報告協議し更に午後一時より官邸、陸相、次官等陸軍省首腦部と會見報告し滯京期間は五六日の豫定

有吉公使歸任

車中日支親善を說く

本省側と重要協議の爲め歸朝中だつた有吉駐支公使は岡崎書記官麻生書記生を帶同二十日午後十時二十五分東京驛發歸任の途についた、車中語る——「滯京中外相其他各方面と會見、支那の最近の情勢を傳へ今後の打合せを種々行つた、聯盟の會議が開かれて愈日支間問題が俎上に上せられるわけだが、この際日支双方の國民にとつて必要な事は飽まで熱心に事に當ることだ、芝居の舞臺に過ぎぬ聯盟の會議の雲行き次第でこちらが踊るやうでは却つて或る國々の思ふ壺にはまるやうな事になりはしないか、この點は今度歸國しても充分說明した、無臺の上は何ならうとも兩國の經濟を常道に戻し、ドシ〳〵取引を行ふ事が日支兩國人の利益だ、これは出來ない事でなく既に事態は着々改善されてゐる、今度歸任しても聯盟側の姿勢樣に關係なく兩國關係を飽まで冷靜ならしむるやう努力しやうと思ふ」

通商局長に來栖公使

聯盟の理事會に出席

外務省の武當通商局長の駐米大使館參事官任命に對する後任には目下歸朝中のペルー駐在公使來栖三郎氏に決定、二十二日閣議で武當參事官と來栖氏の通商局長が正式決定される

リットン到着

聯盟の理事會に出席

〔第一報〕ジェネヴァ特電——聯盟理事會開會に當り出席方を要請されたリットン卿は廿日朝ジェネヴァに着するが他の調査團委員四名も廿一日朝までには全部ジェネヴァに集まることになつて居る、聯盟側が調査團のジェネヴァ參集を求めたのは日本の意見書中にリットン報告書に對する事實上の反駁ある場合を豫想し報告書作製の意見を聽く爲めで、リットン報告書結論に關する討議には何等觸れさせないものであると言つてゐる

〔第二報〕同上——聯盟理事會出席の爲め二十日到着したリットン卿は聯合通信記者に對し次の如く語る——「調査團はまだ解散されたわけでないので今回の理事會總會で報告書に關し疑義の生じた場合を考慮し調査團一同が召集されたわけだ、余の報告書を起草するときは日支兩國は勿論あらゆる方面の支持を受けたものと確信してゐた、日本で悪評を買つたのは意外であつた、日本が滿洲國を遠からず承認すると云ふことは既に外相から明瞭に聞いて知つてゐたから滿洲國承認によつて報告書の結論を修正しなければならないとは考へない」更に記者が日本の滿洲國承認を取消させる積りで結論を書いたのかと突っ込むと「そんな明瞭な考へで書いたものではない、取消すわけには行かぬだらう」と語つた

〔第三報〕同上——聯盟理事會列席の爲め十九日ジェネヴァに來着したリットン卿は廿日午後十一時（日本時間で二十一日午前七時）聯盟放送局から全世界に向け滿洲問題に就て放送した

△アメリカンメイル ダーラー 汽船 會社▽
クリスマス及お正月迄に御歸朝の日本人船客の爲め特に優遇すべく左記船内の設備を改善致しました
ゼフアリン號 十一月廿六日發 十二月九日横濱着
マチリン號 十二月十日發 同 廿三日同、
船賃 晩市より横濱迄 五十五弗
巨船、快速、安全、美港着後のタキシー及ツランスファー等無料
詳細は左記へ照會願ひます
晩市ダンレビー街一四三（バウエル藥店二階）日本人船客係 高橋保一
電話ドグラス四七八六アール
不在中は 同 六六九

The Yokohama Specie Bank
822 3rd Ave., Seattle
Phone Elli 3575 P.O. Box 1917
◎郵便送金—無手數料ニテ日本内地、滿鮮、其他ヘ迅速確實ニ送金致シマス
◎普通送金—送金手形或ハ電信爲替ハ世界各地向御取組申シマス
◎圓貨定期爲替手形—利息、六ヶ月以上年四分二厘
◎米貨定期預金—弊行桑港支店ニ御取次致シマス利息ハ六ヶ月以上年三分五厘デ弊店御取次ノ日ヨリ御附シマス
定期預金證書又ハ定期爲替手形ヲ擔保トシテ貸出金ハ御便宜取計致シマスカラ御遠慮ナク御相談下サイ
◎資本金 壹億圓
◎積立金 壹億壹千八百四十五万圓
横濱 正金銀行 シヤトル支店

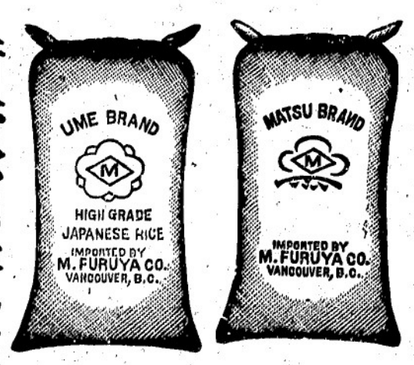
THE SUMITOMO BANK OF SEATTLE
802 3rd Ave., Seattle, Wash.
日本向送金手形、郵里送金は左記のローヤル銀行支店にて御取次致しますから精々御利用下さい
晩香坡イーストエンド、スデヴストン、ニューウエストミンスター、マーボール、ラドナー、カムバランド、ヴイクトリア等
シアトル住友銀行
米金預金 定期預金 特別定期（十ヶ年書替不要）年三分五厘 貯蓄預金 年三分 月掛貯金 年四分强
日本向定期爲替手形 六ヶ月以上年三分五厘 六ヶ月以上年四分二厘

THE ROYAL BANK OF CANADA
East End Branch
Vancouver, B. C.
預金はローヤルで
當行が加奈陀に於て最大最强の銀行である事が既に皆樣の御承知の事と存じます、ビーシー州内に於ても五十餘の支店があり支店のない地方の方々は手紙の便で取引して居られます
外國爲替賣買
世界の各大都市には支店或は代理店を置き全世界に亘つて活動して居ります殊に日本人諸君の爲めには日本の大銀行と取引關係を結び送金の迅速、確實、其他相場に就ては細心の注意を拂つて居ります
何卒ローヤル銀行を御利用下さい
メーン及ヘスティングス街角
電話シーモア四九〇六

SUN LIFE OF CANADA
加奈陀サン生命保險會社
一九三一年度末に於ける總保險契約額（純）
參拾億弗
一九三一年度一ヶ年間の新保險契約額
五億餘弗
一九三一年四月一日以後加入の分には滿五ヶ年目に特別配當を支拂ます
日本各地に支店及び代理店あり
300 E. Cordova St., Vancouver, B. C.
電話ダグラス五五九九及四六九七アール
代理店 中野保險
主任 中野庄輔 伊澤英俊 小林兵頭 岡田熊 加藤萬 渡邊三郎 大順次郎 橫濱橋文 古林松 林村山 幹一末 雄一記

SAVINGS WILL LEAD TO PROSPERITY

御家庭用
◎貯金箱
塵もつもれば山となります
小錢をむだにせず貯めますと知らず〳〵いつのまにか大きな金高となります
一弗御預けになればどなたにでも御貸し致します
是非此貯金箱を御利用下さい
晩香坡市バウエル街三九八
日本人共同貯蓄會社
電話 ダグラス四〇〇
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. Drawer 130 398 Powell Street.
Vancouver, B. C.

新米大賣出し
新松白米 正百斤入 四、〇〇
新梅白米 正百斤入 三、七〇
二重袋
キユーポン入
入目保證


新赤松白米・正百斤入 三四〇
新極上モチ白米 正五十斤入 二、三五
（お好評の日本米は古米で百斤 三、一五）
値段はドコより安い
味はドコよりうまい
皆樣の
古屋商店
電話シーモア貳九參參
西ヘスティングス街四六

東亜の風雲に動く
西藏の秘密（二）

その軍隊の指導者は日本人

高原弊夫

西藏は支那領に遠つて青海の奥境を略し、また南下し山を越へ大西藏を成立しようと支那の領土に進軍してゐる、と、このごろの新聞は報じた。この報道で驚異の眼をみはつたのはひとり我國ばかりではない。天然にも人為的にも幾百年もの間、國の門戸を固く閉ぢて外國人の浄入だに許さぬ世界の神密境「西藏國」の出來事である。我々の猟奇的興味は非常に刺戟する新たな油となつて西藏探究に思ひを走らしめる。

◇

大喇嘛の法王や喇嘛僧が澤山ゐて不思議な魔術で旅行者を惑ますと傳へられる西藏國。そしてなほインドとの境には大ヒマラヤ山脈があり、この自然はその偉大さとその峻嶮とで世界に絶してゐる。そして苦心惨憺の密に入國する者があつても、大抵は追ひ返されるか殺害されてしまふ、といふ國である。また欧米各國の知識階級の間では現在西藏國には世界の大聖人が二人もゐて、靈智の修行者には、この二人のマハートマの何れかが現れて、靈智と側と を授ける者が常に住んでゐると信ぜられてゐる。否このやうに確信せられるのみではない。現に幾地學會の調査員、この不思議な二大聖人から教を受けてゐるとせられてゐる。西藏は果して地獄であらうか、それとも聖國であらうか。

◇

現在世界に我國から入國したものは僅か數名に過ぎないといふ。全く秘密文明から隔絶されてゐる西藏ではあるが、東洋人の多くがこの國に發展し、その遺蹟のバミール高原からはアーリヤ種族が發生してインドや、ペルシヤや、欧洲各國に移住し、それらが欧洲文明を形成した。東は蒙古、南洲、支那、朝鮮、我國の主次、南はインド、ビルマ、印度支那、南支那にまんべんなく東洋文明を形作つたと見られてゐる。人生の發生と文明の搖籠地であつた驚奇の西藏は如何なる人間が住み、如何なる生活をしてゐるのであらうか、その風俗習慣をアウトラインしてみると頗味の少いとではあるまい。

◇

海拔一萬呎乃至三萬呎の山脈で四境をおほはれ、面積約六十五萬方哩、廣漠たる西藏の氣候は春夏秋冬といふ四季の言葉が文學的輸入語に存するだけで、實際は一年夏と冬との二季に分れる。陽暦九月半樂より五月半樂まで冬季である。五ケ月間の夏と、七ケ月間の冬である。この高山國は地勢の高低が一樣でないだけ、それだけ温度にも差のあるとが甚だしい。首府拉薩市の在る所は、大約一萬二千呎であつて、西藏では氣候の天國と稱せられてゐる。そこの温度は八月の最夏でも室内華氏六十三度ぐらゐで、室外は、寒暖計を日光に晒すと見るゝ百五十餘度まで上る。この熱氣あるために、この地方には麥や、小麥が成育するが、冬季は温室の設備がないので野菜類の生育は少しもない。冬は甚だしい厳寒ではなく、仙臺か岡ぐらゐの温度である。

◇

この秋と季とを知らない西藏は東京市に匹敵するくらゐの僅四百五十萬乃至五百萬の人口を有するに過ぎない、その人口の五分の一は僧である。宗教上の大法主であり、政治上の主主である無上權勢の權力者、現在のダライ・ラマはツンチン・ギャムツオといひ、本年五十七歳で新教の第十三代目に當り、英國で厳格な宗教政治家である。そして政治は大僧侶政治であつて法主獨裁の下に十人の俗大臣から成る内閣がある。その下に地方長官として個一人俗人一名一名一名一單位として任命せられる。この二人の知事が協議して立法、行政何でも決定する。恰も我國の徳川時代に於ける奉行のごと、壮麗の大都市の中央にあつて、大僧侶の法主が住む、世界第一の繁華なる都市である。西藏國中最も廣い郭ぜと游られてゐる所ではあるが、僅に東西八里、南北二里に過ぎない山間の不規則な盆地に、西南に流れ去る拉薩河の岸に沿うて、この都市が建てられてゐる。その市内には貴族、大臣や豪商らの大邸宅もあるが、その最も廣大にして壮厳なるものは夥多い寺院の殿堂や伽藍である。

◇

また拉薩の中央には西藏にて最古の名跡とせられる主殿は釋迦牟尼佛像が本尊として祀られてゐる。その本殿の屋根は黄金葺きで、燦然たる光は仰ぎ見る人をして崇高の念を起させる。この大主殿を中央にして、その周囲を廻つた太道に沿うて、商店が並列し、そこから四方に派生した道があつてそこには市民が居住して市街を作つてゐる。貧民の住宅は大抵アパート式に出來た一町四方もある二階或は三階の大建物である。

◇

建築材料は上等は銅瓦石とヒマラヤ杉で、下等は日乾の土塊が用ひられ、燃料材料が乏しいので煉瓦石はない。建築形式は一寸西洋建築に似てゐて、中庭が空虚で露天である。

◇

概ね二階或は三階であつてその家に入るには二階の下にある門戸から内庭に入り、その内庭から階段によつて二階三階に上るのである。内庭の正面は佛堂となつてをり、また客間にも兼用せられてゐる。その周囲の二階および間上の一階には多くの室があつて寝室や事務室などもある。食堂は大抵室が兼用せられてゐる。屋根は大抵平屋根であり煙突兼用の穴があつてその上に小さな小屋根がある。重に下階は厩および家畜の住所や物置に使はれ、二階が居間に使はれてゐる。三階のある家は三階を炊事場や倉庫に用ひられる。

（つゞく）

アカネ會

◇…詩歌募集

第五十一回募集――敗も形式もすべて隨意で締切り十二月廿日――宛名は「大陸日報社内、阿北生」――秀逸作者若干名に當品を贈呈す

営業項目
△加奈陀生命保險會社△デール船舶海上保險會社△日本人部代理
△日本行乘船切符販賣代理
△師化證にて日本行、妻子同伴又は妻子呼寄手續並に對白人交渉
事務代理
井手事務所
晩市パウエル街貳番
電話ダグラス五七六
自宅クエヤモント一六八七エル

汽罐製造及修繕
電氣ウエルデング階段治仕事
タンク煙筒類見積をいたします
アレキサンダー街七五〇
ハイ九三五夜ケリ一七〇五アール
Patterson Boiler Works

東（スチングス街一九三
ドウソン建築内二〇三號室
オステオパシック學派
公認宮崎醫院
ドクトル宮崎政次郎
電話 醫院シー六一六八
ダグラス一七四七

東カドバ街四三八
醫士石原明之助
電話ハイ豐壹壹

助産婦案内
晩市プリンセス街二一五
ユレカルーム三階卅一號室
助産婦高橋喜志子
電話ハイ三四九九エル
不在中はハイ一八八三

パウエル街二〇三
助産婦田邊よし子
電話ダグラス一六八
不在の際はシー七三一六

パウエル街三一六
ライオンルーム
助産婦渡邊糸子
電話ダグ四六七二アール

パウエル街二一〇
下高原醫院内
彭山齒科醫院
電話シーモア七六二六

東（スチングス街一九三
三宅齒科醫院
ドクトル三宅榮藩
電話シーモア八六八六
住宅ハイ二二二五アール

東（スチングス街二四四
（政府酒販賣所より東二軒目）
高原齒科口腔外科醫院
電話シーモア六一九〇

（キャピタル活畫館前）
メチカルアートビルデング
六階六〇一―六〇四號
藤原齒科醫院
グランヴイル街八二五
醫院ツリニチイ六〇三〇
自宅ハイ二七二六エル

N.Y.K.
1404 - 4th Ave., Seattle, Wn.
日本郵船出帆廣告
（船名）（入港）（出帆）
日枝丸　十一月三十日
平安丸　十二月三日　十二月廿一日
氷川丸　十二月十二日　十二月廿八日
乘船賃　横濱行和食六十弗
○○○○○
避寒は日本で！
諸事經濟です
故國の親戚知己は皆様をお待ちかねでせう
往復には是非日本の船、郵船で
日本郵船會社シアトル支店
代理店
晩市 B. W. Greer & Son Ltd.
美市 Great Northern Railway

男子用　婦人用
冬の御用意や日本行お支度は弊店で
パウエル街三二九
電話ドグ一七四七
宮崎商店

晩市パウエル街貳貳九
男子衣類一切
松宮雄貨店
電話ダグラス貳壹壹參

高等　南京料理
日本人諸君の御來店を歡迎仕候
晩香坡市パウエル街二五二
新北京
電話シー五七七四　同三五一七

冬物スエター類各種
アンダウエア　働シヤツ
毛糸　雨具類一切
冬のドレース地　新柄着
トランク　スーツケース等
旅行用具　總て豊富に整へ居ります
御歸朝の御仕度は是非弊店へ
御土産品
晩市パウエル街三六九
前川商店
電話ダグラス九八一

▲鶴龜印白味噌飛切特約一手販賣
晩香坡市パウエル街三三七
蛭崎商店
電話ドグラス九九一

電話シー四五三三
晩香坡市パウエル街三八〇
昭和倶樂部
事務所用　電話ドグラス五五二三

荷物運搬は凡て確實親切勉強で好評な
運送社へ
電話パイ一五六六
パウエル街四六三

●高等南京料理
コックは此の道の腕きゝで料理は皆様のお口に合ふやう
美味に調理　値段は大々的勉強
晩香坡市パウエル街三八二
新南京樓
電話シーモア七八七五

視力檢定
眼鏡調製
（ステングス街記念塔前
ドミニオン建物内二〇二
視力專門醫　ノックス・ハンプリー
平山滿
電話シーモア七六〇三
診察時間　午前九時より午後六時まで

HAKUMAI BRAND
JAPAN RICE
IMPORTED BY
KOMEYA CO.
VANCOUVER B. C.
NET WEIGHT 100 LBS.
晩市東（ステングス街
六四七―九番
米屋商店
電話ハイランド八八九エル
6-7-9 Hastings St. E.

鳥類卵豆腐類
種々御注文に應じます
晩市ゴーア街二一六
宮崎豆腐店
電話ドグラス四六七三エル

晩市パウエル街三六八
秋山金物店
電話ドグ二三七
大工道具一切

和洋御菓子
晩市パウエル街二三五
横山菓子店
電話シー六九四一

アレキサンダー街六六二
富士洗濯所
電話ハイ九九

家具及び金物類一切
中古家具其外賣買
メーン街二二四電話ドグ一六三
櫻太陽家具店跡
今田商店
薪コールの御用はヴイクトリア薪炭へ

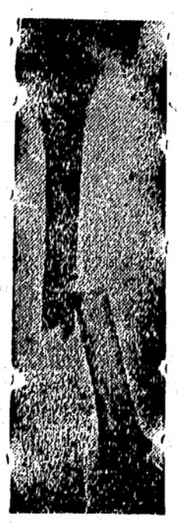
白人專門紹介並に通辯
其他代理業一切
パウエル街二四五
電話ドグ五五八八
自宅ハイ一三五五エル
濱岸事務所

内外食料品
晩香坡市パウエル街二一〇〇
岩本商店
電話ハイランド三六九八

金物類は一切大勉強
にて御用命に應じます何卒お引立を願ひます
ビーシー金物店
晩香坡市パウエル街二三〇
電話ダグラス五五三六

◇生魚　肉類
◇野菜類　和洋食洋品
◇日本菓子等種々
晩市パウエル街四七五
薄利多賣
顧客本位
ユニオン魚店
電話ハイ三三六―五四九

醫士林弼臣廣告
專門　挫骨、打撲傷、斬傷、腫物、筋痛るいれき、瘻漏、火傷殊に打撲關節の痛み等は如何なる重症と雖も根治し猶接骨の技術に就ては既に日本人各位御熟知の事に候
東ベンダー街九二　電話シーモア三六二七



上圖の通り左股を挫折困難致し居りし處林醫士の治療を受け數週間にて完全に快癒し喜んでゐます
雨森林藏

小生儀過つて高サ約十尺のハッチの中に落ち込み右の手首を折骨し四週間にして全治致し大に喜び居り候
就ては林醫士の技術の優秀なるを貴様に紙上を以て御傳へし怪我の場合は速に同醫士に治療を受げられん事を御勧め致します
ステヴストン　ガルフヂョヂ・キャナリー
山本巖（十八歳）

次女菊枝右腕をクジきて治療に困難して居ましたが林弼臣醫師の手當により三週間で全治したことを喜び御披露致します
晩市パウエル街二四三
狩谷五郎吉

急所、背部の骨に負傷し林醫師の治療を受けし處短時日に快癒しましたので感謝の意を表明します
森下治一郎

五女節子儀車より落ち負傷致しましたが林弼臣醫士の治療にて四週間にて全快しました
晩市パウエル街四一一
辻本音藏

小生儀足部に果物箱を落し苦痛致し居りましたが林弼臣醫士の施術にて二週間にて治癒しました
宮崎政吉

婦人家庭

馬鹿にならぬ昔の諺！
泣く兒は育つ
一回の泣は一回の散歩に當り　泣かぬ兒は肺が弱る

日本では「泣く兒は育つ」と云ひ、又西洋には「泣く兒は健康なり」と云ふ諺がありますが、泣くことが、子供の身體發育の助くることの出來ないものであることを示す一例として、現代人の語つた次のやうな話があります——

◇

「女兒ばかりの所へ夫夫なる兒が生れたので、其の家では泣かせるなど、泣かせるなと大切に育てゐるうち、七十日位に風邪に侵され、喘息が強く發作し絶望となつたので、勿論のため或る名醫が醫師にみせました、するとその醫師は「この兒はどこもかも發育は十分であるが肺ばかりは生れた時と同じ狀態である。泣かせぬやうに育てたのではないか——」と斯う云ふのです、私はその時泣くことも相當迄必要なことが判りました」——と

◇

西洋の諺は、若し新生兒が泣かなければ、手で打つて泣かせる習慣を守つてゐるさうです、之等の習慣は、寧ん坊の號泣が悲しみの情緒その他悪い情緒や感動から來るものでなかつたら、却つて泣くことが身體に好ましい影響があることを示してゐるものです併し子供を叱つたり、脅かしたりして泣かせまいとする人達が多いやうですが泣く事を無理にやめさせようとすることが身體に及ぼす悪影響を考へる者は次のやうに解釋してゐます

◇

既に一度泣き癖を現はすだけの精神現象が生じてくれば、此精神現象は其の強さに比例した刺戟を運動中樞に向つて與へます、運動中樞にその刺戟が與へられると、全身の筋は運動を始めます、殊に微細な運動を始めるよりも、更に早く微細の內臟の活動が勢力を增して來るのです、ですから、泣くといふことの身體的方面だけを觀察すると、單純な筋の運動と違ひに於て、少し複雜な運動はありますが、要するに活潑な身體活動です、だから若しその心的原因の內容如何を顧みなければ人間の身體のためには此種の運動が頗繁に起る事が望ましいのです、一回の號泣は一回の散歩に當るかもしれないのです

そして運動の勢力即ち運動中樞に與へられた刺戟は、笑ひよりも一層熱烈しいのです

◇

斯うした強い運動の勢力ある泣を抑制するとは、第一に呼吸運動を中止します、此の呼吸運動の中止だけでも多數の筋運動を中止することになります、其の他、全身の隨意筋の運動は悉く停止されて唯不隨意筋の運動、例へば心臟等の運動が働くだけなのです、而も泣の強き抑制は、幾分涙の出方を少くする所をみれば、隨意筋の運動神經だけに抑制が行くのではなく、寧ろ凡ての抑制中樞の興奮とみられます、つまり泣の抑制は身體活動の抑制と云ふことになるのです——

◇

泣の抑制が身體に害あることは以上のやうですが、醫學者は一般に悪い情緒、感動に依つて惹された異常に永く烈しい號泣でないならば、泣く事は身體に惡影響を及ぼすことなく、寧ろ呼吸器の活潑な活動であるから、肺、聲帶等の發達を助け、身體の血のめぐりをよくし、內臟及び筋肉の發達に益ある事を認めてゐるのです

教授熟練せる教師により英文法及會話電話シ六二ニエル

音樂學校の邦學科
愈來年から本科に昇格

音樂學校といへば大抵洋樂のみで邦樂學校といへば大抵洋樂のみで吾が國でたつた一つの官立である上野の東京音樂學校も御多分に洩れず洋樂中心で洋樂以外には本科を置かず長唄、琴曲、能樂などの邦樂もあるにはあるが何れも選科で教授も置かずすべて講師で間に合はせ殆ど顧手扱ひにされてゐるが邦樂に熱心な乘杉同校長は邦樂科を一附充實すると共に本科に昇格して洋樂科と相對立せしめる計畫をなしいよ〳〵來年から取りあへず邦樂科を本科に引きあげる事になつた

◇

邦樂の復興については去る大正九年時の文和中橋德五郎氏が五萬圓を投じて邦樂を調査せしめ長唄、河東を始め代表的のものを藝にとつて保存し其の壓滅を防いだ事があつたが、その邦樂も十數年目でやつと一本立となり邦樂黨には大の福音である、尙將來は清元科、常磐津科其他をも新設する方針ださうである

特値大賣出し延期廣告

弊社本月一日より十五日迄の謝恩大賣出しは此の不況時にも關らず續々御注文下さいまして上成績を擧げました事は之れ偏に貴樣の御愛顧の賜と深く感謝致します

就きましては再び不況時の大々的奉仕として特價賣出期間を十一月卅日に延期し俱に共存共榮の實を擧げ度いと存じますから層一層の御引立に預かりたいことを御願ひ致します

◉燃料はタイーで!!

松割薪上等	一コード	六弗五十仙
	半コード	三弗五十仙
同中等	一コード	五弗五十仙
乾燥オールダ薪上等	一コード	六弗
鹽氣なし松スラブ	一コード	四弗廿五仙
松割薪スラブ上等	一コード	四弗
乾燥コンキ薪	一コード	四弗
松割薪中等スラブ	一コード	三弗
ナッツ薪	一コード	四弗

◉—コール—◉

ナナイモウエリングトンコール上等	一噸	十弗	半噸 五弗廿五仙
ランプ及エグコール	五袋	二弗九十仙	一袋 六十仙
同	一噸	九弗五十仙	半噸 五弗
トルミンコール上等	五袋	二弗七十五仙	一袋 五十仙
ランプ及エグコール			
同			

右の値段表は特別價格
◈薪は一コード現價より五十仙値引
◈コールは一噸に付現價より五十仙値引
特價賣出し延期々間
十一月三十日まで

お買上は現金で

TYEE WOOD & COAL LTD

パウエル街一二九五
タイー薪炭
電話 ハイランド一三八三
自宅 六一六七

コーヒーの入れ方
國によつて夫々相違
何所のがおいしいか
特徴のあるのはトルコ

各國いづれも珈琲豆は珈琲樹の手數を呼んでゐるもので、此れを煎ると成分中のカフェインが揮發し、一種の芳香が生成されます、此れを搗いて顆にして煮沸すると、ですが搗かれて粉末になる迄湯氣を吸收し、揮發性の芳香を發散します、この芳香が現代人にとつて非常に魅力をもつものであり、挽きたての珈琲を入れると美味いといふのは斯うしたわけで、挽いたものの味をその芳香が著しいのです

◇

珈琲は赤道から南北二〇度に亘つてゐるが名高い產地はブラジル、ジャバ、ブジジル、メキシコ、ハイチ、ソイその他です、種類から言へばモカとブラジルコーヒーが最も一般に知られて居ります、ブラジルコーヒーは函館が世界に冠絕してゐるために有名で、モカは最優良を誇つて著名なのであります

◇

コーヒーの入れ方は習慣とか好みとかいふものによつて非常に多樣なものでありますが、いま各國のコーヒーの出し方とミルクやクリームの使ひ方を紹介してみますと、英國ではクリームを入れます、英國ではコーヒーを非常に濃く出して置いて、クリームの代りに澤山牛乳を入れて味を柔かにして味はひます、フランスではミルクやクリームを入れない所謂カツフェ・ノアール日本でいふブラックが最も愛用されてゐます

◇

トルコでは——このトルコの入れ方は昔から非常に特徴を持つてゐるもので人によつてはトルコ式と言つて特に此入れ方を好む人さへ居るのですが、この方法はコーヒーは特別に細く挽いて細粉とし砂糖を入れて煉り、ドロ〳〵さして小さなコーヒー茶碗に入れて、別にコップに入れた水を添へる方法と、一度煮立てゝおきませ、澄んだ液をのむといふ方法と二通りあります

◇

ドイツやスカンデナビア諸國は英國と大體同じ出し方を用ひて居ります、ブラジルではコーヒーを煎るとき砂糖を混じて煎るので、コーヒーの色が濃くて非常によい、そしてミルクは使はない方が多いやうです、コーヒーを入れる場合種々な器具が出來て居りますが香氣を大切にする點から言へばアルミニューム製などよりもエナメル又は陶器特に陶磁器の方がよい

TYEE WOOD & COAL LTD

御使用なさいチャンテクラー
シガレットペーパーを
ーラクテンヤチ
トツレガシ
はーパーペ

自身お卷きになるのに總で氣持よく早くはかどります
一度御試用になれば常に御愛用下さいます

Chantecler CIGARETTE PAPERS

炭薪
POWELL WOOD
ドンライハ 3927
1555 Powell Street
パウエル街一三五五
電話 ハイ三九三七
夜間 ハイ一四四四アール

和洋雜貨食料品
漁船金具一切
ポートエシントン郵二七
龜田商店
P. O. Box 27
Port Essington, B. C.

雜書籍
雜誌
パウエル街三五七
新聞號 三四七
內田書籍店
電話 シー六七一六
S. UCHIDA
347 Powell Street
Vancouver, B. C.

晩市メーン街壹壹貳
電話ダグラス五五五九
ターメー自轉車店
各種自轉車
子供乘物一切
スケート各種
電球等
時節柄大勉强致します

腦
○健腦强精
腦力百パーセント
元氣百二十パーセント
颯爽たる彼氏の……
ポケットに何があるか
神惠錠？
トツカピン？
健腦丸？
朝夕一回愛用せば
心氣爽快頭腦明晰
精力增進活氣充溢
○神惠錠、トツカピン、健腦丸
共に奏効極めて早く、服用五日或は一週間にして應用の目的を達するは多くの實驗者の体驗に見て明白です
腦病神經衰弱、ヒステリー、不眠、懊惱、頭痛、便秘性的神經衰弱、記憶力減退者は勿論健康者も服用して益々强壯に若返られんことを

神惠錠	一、〇〇	二、〇〇	三、〇〇 五、〇〇
トツカピン	三、〇〇	五、〇〇	一〇、〇〇
健腦丸	、六〇	一、〇〇	一、九〇

藥品化粧品
萬年筆 邦樂レコード
晩市パウエル街三三一
新見商會
電話ダグラス壹壹貳

記錄的快速力

CANADIAN PACIFIC STEAMSHIPS LIMITED

快速
横濱へ
神戸へ
長崎へ

安全
何れも太平洋上の巨艦です蟲の上を走る樣なとは本社船へ乘つて初めて知る事實です
少し位の時化（シケ）ではビク共致しません
全く婦人小供の旅行に持に安全です

出帆
十一月十九日シヤバン
十一月三日エシア
帆表
十一月十七日カナダ
十一月卅一日ルシア
ホノルル寄港

便利
三等の待遇は特に注意して居ります
船室は各船共最上の場所を選び清潔で殘暑はスプリングマトレスです
日本食の用意があります
各船共日本人が乘組んでをります
市より同賃金で連絡切符差上ます
今回特に日本人コック二名を乘船致させました、日本人の客樣には純日本食を差上ます

巨船

ジヤバン	排水噸三九〇〇〇	總噸數二六〇〇〇	
カナダ	排水噸三三三〇〇	總噸數二二五〇〇	
エシア 同	二五二〇〇	同	一六八〇〇
ロシヤ 同	二五二〇〇	同	一六八〇〇

詳細は下記へ照會願ひます
加奈陀太平洋汽船會社
SETO MORE
Pacific Passenger Agent
CANADIAN PACIFIC (Ocean Traffic
J. J. FORSTER
Steamship General Passenger Agent
Vancouver, B. C.

英國の首相――（右）英國のマクドナルド（左）フランスのエリオ　ゼ首相間の懇談の場ロンドンで會見

電報

佛國首相暗殺

計畫が失敗に終る

（パリ二十一日）汽車で旅行中の佛國首相エリオを暗殺する爲めブレトン共産主義者の一團は昨日ナント附近で線路に爆弾を投じて橋を破壊したが首相の乘車通過前に發見して無事であつた

日系漁者の驅逐案に大反對の準備

スキーナの漁者協會

北方漁者協會と聯絡して

（プリンス・ルパート便り）去る十日午前十時プリンス・ルパート市第三街ソーレアル・ホールに於て漁業協同組合の總會開催され、ゼーサルドン氏議長となり、ロバート氏漁夫一ケ年間の會務及會計報告を行ひ、赤字後來年度ダンダス島にソロートにてスナを發見し、漁具、ギヤソリン、食料品を卸へ（トロール漁者の便宜を圖ることになりて發動機付三百馬力を用ひ決

◇

十二日午前十時開催の筈であつたノーザン・ビー・シー・漁業協會の年會は、午前は休會とかちわつ午後に、午前は休會し午後三時より再會、イーヤン氏議長席に着し、ロバート翁より報告あり何しも赤字、特に日系漁夫及びスキナ漁業協會に對し左の決議が滿場一致通過した

（一）日本人漁者（のいて押付ける）に對し強硬反對する

（二）聯絡加入せるスキーナ漁業協會をヤルネット部とす

（三）聯絡費はヤルネット部、トローラ部、ハリバット部共に規定額を支出し、各部より選出せるトランスチーによつて特別會計として負金とトランスチー會費の支出するものとす

（四）トローラ部トランスチーとしてロバート幹事選定

（五）スキーナ漁業協會より撤廢せる略奪品其他に對しては會部ボンドースする

（六）原保破ノスキャーン）に對する制裁はトローラと同樣ヤルネット部にも適用する

◇

十二日午前十時開催の臨時會、各代表者によつて其地方狀況の報告及び今後の方針に就て打合せありたる後後日改選に移り閉會、何れも日來るべきアウンド撤廢會について議すべき事項の修正もあはれた

◇

漁業次官ツアウンド氏は廿一日ジリンス・ルパートに來る筈となり昨年と同じく第三街ムース・ホールに於て聽取會開催する

◇

尾にゾンバー・ベー漁者より各漁業團體に配布せられた日系漁者全滅案は、反響の案外少き爲か或はキャナリー側の策動に依つてか、今回來西したアウンド氏聽取會時議事項十八に新西院漁業保護協會より提出されてゐる、日系漁者一割減を每年實行しビー・シー州より全滅驅逐する例の割減案の既燃したものであるが、保護協會よりの提出は聊か意外の感がある

◇

此れに對して北方漁者協會ロバート幹事より强硬な抗議書が保護協會へ送られたが、尙は當地の聽取會では大反對する準備をしてゐる此際日系漁者としても憤慨の態度を執る必要がある、徒らに喧騒する事なく冷靜に結果を待たねばならぬ、政府でも再燃したからとて急に斷行するとは考へられぬが不況時の雷同を恐れる、日系漁者も個々に孤立しては排日案が再燃し急に對策を講ずるやうに一丸となつて對策を講ずるにしてはならない

支那で金儲け

武器で當てたサットン將軍

今度は棺桶を賣込む

支那で現在軍事顧問や何かして巨萬の金を儲け晩香坡で氣樂に暮んでゐた金儲けには拔け目のない仏龍のサットン將軍、當市で大きなビルヂングを買つたり、晩香坡附近の小島を手に入れたり、カリブーで大きなランチを經營したりしてゐたが此の不況時で投資事業が思はしくないのか大部分は賣り拂つてしまつて將軍は又もや支那へ舞ひ戻り世間では日本の秘密使命を帶びて渡支したのだとか支那の某將軍の爲め武器彈藥を買込む爲めだとか種々噂が高かつた

◇

所が事實はそんな事でなく、內亂の國支那で棺桶商賣する爲めだと云ふ事が判明して流石にサットンは目のつけ所が違ふと云ふ事になつた、棺も只の木製棺桶でなく永く保存される金屬製棺で既に米國棺桶會社と契約を結んで居るさうだが若し支那で內亂が今後も續き死者が澤山出れば一ト商賣出てるだらうと當地では取沙汰されてゐる、サットンが支那で棺桶商賣を思ひついたのは不況氣が始まつた一九二九年頃からの事だと云ふ

平原州農家

小麥を不賣

晩香坡に影響

別項平原州の小麥作農家は小麥一ブッシェルに對して僅か二十五仙かそこらの金しか貰へないので値段がよくなるまで手許の小麥を出さぬとて不賣ストライキを始めてゐる、横濱で小麥輸出港としての晩香坡にとつても影響する所大いであらう、昨今心配されてゐる、既に農夫からエレベーター渡しの小麥は全く杜絕してゐる由

今週は『教育週間』

ビーシー州で

ビー・シー州の教育週間は本日から始まる、各學校で父兄の參觀や種々な催しもある筈だが今夜七時四十五分トルミー首相、ヒンチリフ文相等がシー・エム・アールヴィ局から教育に關する演說を放送する、教育週間催しの目的は一般父兄に兒童教育のどんなものであるかの實際の知識を與へる爲めのものである

ストラスコーナ

校舍曜に公開

日本人子弟の最も多く通學してゐるストラスコーナ校では來る水曜日午後を特別參觀日とし金曜日午後二時半からは同校講堂で討論會が催される、金曜日の討論題は「地理、歷史科の學習と手工、家政科の學習と何れが有益なりや」と言ふので佐々木滿江嬢も辯士の一人として出る

チルデンが晩市で試合

明春三月に

先般來當市庭球協會のカーチナルス氏は世界的庭球選手チルデン一行の招聘方を交涉中の所一行の來晩は略決定、明春三月八日へスチング・ス公園ホースショー建物內の新設コートに於てチルデンの妙技を見せ書間は學童の爲め模範試合を行ふ筈

戰を續けた後六對三で協會軍の勝利となつた

◇富士軍にはステヴストン選手七名に晩香坡の若手組が加はり先づ協會軍が一トライすればステヴストン鳴淋選手の目覺しい活躍で同點に漕ぎつけた、後半戰も兩軍好く守り引分に終らんとしたが協會軍の大野、白石の快走でゴール前に攻め遂にペナルチー・キックに成功して凱歌を擧げた

ラグビー試合

日系市民協會軍が勝つ

先般組織された日系市民協會ラグビー軍はステヴストン富士軍と昨日午後二時より同地グラウンドで初手合せをやり雨天に拘らず同地の日本人約百名見物し兩軍技倆伯仲、雨の中で火の出る樣な接

酒類の値下

來月實施か

（ビクトリア廿日）オタワ政府が輸入又は國產酒類に對する領稅を一ギャロンにつき二弗減稅する爲め今回酒類管理局では酒類小賣値下げを行ふ事になり目下調査中であるが十日以內に引下げ案を州政府に提出、反對さへなければ十二月一日より改正値段が實施される筈で現在一樽小賣四弗四十五仙のものは大体四弗廿五仙見當となる

シーピー鐵道

ショップ再開

目下閉鎖されてゐるシー・ピー鐵道ショップは全部に亙り來る水曜日から一齊に再開される、約八千人の人が仕事に歸ることになるが十月末日來閉鎖中の晩香坡のシーピー・ショップも同日再開されるので二百餘のショップ働きが仕事にありつく

日本人負傷

ウオノックで

一昨日午後七時頃ウオノックのミラー・ロードで農業を營む三木米藏氏方、尾本與總衛門氏（二九）は納屋新築の手助けをしてゐる際暈根から腰に落下した六吋角の角材で打撲傷を負つて新西院のコロンビア病院に收容されたが、身体の下半部がシビれて居る由

品評會で入賞

日本人の愛犬

去る十九日ビーチー街五二九で開催されたケーネル倶樂部のドッグショーに於て東カドバ街三〇六番の國承認記念特輯號で滿洲國成立の產婆役の一人本庄前關東軍司令官に滿洲を訊くの一章、並に滿洲國創建の先覺者川島退逑氏苦鬪の跡及び「滿洲國」の戲曲一篇――が大特輯の代表的讀物英米學者連が大特輯の代表的讀物英米學者連が時節柄一寸デリケートな記事で其他經濟記事、物スゴい實話、充實した創作欄等卑俗に流れず健中正な雜誌として本誌の本領は愈發揮されつゝある

○

◇少女倶樂部十一月號――讀んで見て上品な上に明るい所があり堅實さ眞摯さがあり矢張り少女雜誌中のピカ一だ、特別附錄の「驚掛け」馬上のジャンダークも好い思ひつき、どこの家庭でも喜ばれやう、オリンピック少女達の座談會の好讀物ありグラフの少女舞踊等好い出來である

橋清平氏所有のボリス・ドッグは一等、メーン街の香川林三郎氏所有の同種は二等に入賞した

合同教會便り

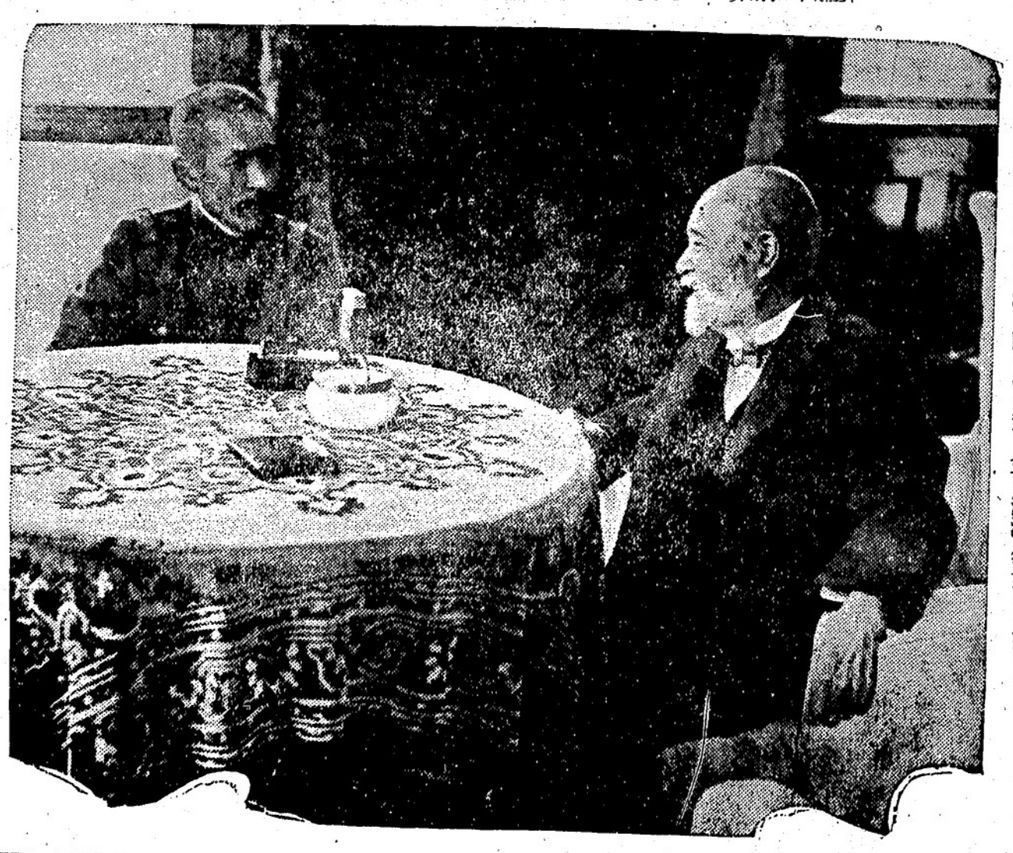
合同教會秋季大擧傳道は昨夜バウエル會堂で第一回が開催されたが二百名餘の來會あり立錐の餘地なき盛況であつた、今晩は八時からフェアビウ會堂で第二回が開催され坂本忠義、山下五十次兩氏の證言あり浦中牧師の「實生活とキリスト教」と題する講演がある

新刊紹介

◇現代十一月號――本號は滿洲國承認記念特輯號で滿洲國成立の產婆役の一人本庄前關東軍司令官に滿洲を訊くの一章、並に滿洲

高橋藏相と荒木陸相

陸軍軍像算に十六日廿月十日會見――右が藏相・左が陸相



滿洲への增兵は更に五個師團位必要

殘賊掃蕩には尙二三年かゝる

石井陸軍參與官談

（東京通信）滿洲を視察した石井陸軍參與官は視察情況を左の如く語つた――「滿洲國は之を大局より觀察すれば順調に成育し堅實に發展しつゝありと斷言することが出來る、滿洲國の財政は最も憂慮せられたのである

が既に其の目標も制度も立ち、產業商業發達の基礎條件をなす金融の圓滑、貨幣制度の統一問題は冀に設立せられた中央銀行により着々計畫實施せられてゐる產業開發は農業についても根本的計畫が進められてゐる

◇

匪賊の討伐は既に威力ある集團の破碎を終つた、これからは小集團に分裂四散したものを掃蕩することになるが是れには臺灣生蕃の經驗から推しても二年や三年はかゝると思ふ、兵力の寡少な關東軍將兵が東奔西走して難苦と缺乏の中に莞爾として勇躍してゐるのは洵に感謝に堪へぬ、國民は大いに慰問救恤に就て爲さねばならぬ、匪賊も目下

續々歸順してゐる

◇

張學良の策謀は依然後を絕たぬがこれも漸次鎭壓されるであらう總て時が解決する、蘇炳文の反逆は左程の事はない、近く平和的に治るだらう、要するに滿洲の治安を紊すものは日滿協定書の明示する所に從ひ遺憾なく叩き伏せることである、之がためには如何にしても更に五ケ師團くらゐの增兵する事が斷じて必要だと信ずる」

Manufacturers Life

廿五年養老保險

當會社の最も好評を博して居る廿五年養老保險の千弗に對する掛金は左の如し

加入年齡	
十才	三十五弗九十仙
十五才	三十六弗十五仙
二十才	三十六弗五十仙
二十五才	三十六弗九十仙
三十才	三十七弗五十五仙
三十五才	三十八弗八十五仙
四十才	四十一弗十仙
四十五才	四十一弗三十五仙
五十才	五十弗三十五仙

マニュファクチャラース生命保險會社

晩市メーン街一八七　電話ダグ二八三　信夫三郎　後藤金平

信夫事務所

船切符販賣

日本郵船、シーピーアール、アメリカンライン

日本行汽船切符直接販賣所

十一月▲ヂエフアリン　廿六日▲日枝丸　三十日

▲再渡航證明、移民官手續、妻子及使用人呼寄手續

▲出生、死亡、婚姻等届書、加奈陀政府出生届手續

▲歸化證にて當國旅券下附及妻子同伴手續、其他一般代理

晩香坡市バウエル街二三五

日本郵船會社晩香坡船客係　中山義一事務所

電話ドグ三九四　住宅ハイ二二〇七アール

商事取引仲介代理

各種保險代理

水原事務所

日本行船切符販賣

東（スチングス街二〇八　電話シーモア三四四七

ヘモール（ちの藥）＝かゆ痔、さし痔、痔出血に特効　三弗

新發見の肺病、肋膜、喘息特効藥　カラニューム（粉末）　一弗

▲强精强腦藥＝キング・オブ・キングス　二弗

オクスリ化粧品　ワタマン万年筆

文化商會

バウエル街二五〇電話シー四〇八七

大勉强

晩市バウエル街二六八

天野運送舍　杉山新吉

電話ダグラス三〇五九

日本行汽船切符直接販賣

移民官手續、妻子及使用人呼寄手續、諸願届代書一般代理業

竹內事務所　竹內藤吉

晩香坡市バウエル街二〇三

電話ツリニチー三六三三　自宅ハイ二九二三エル

蹴球の大映畫（金來爭覇戰）

『最後のゴール』

リチャード・ブーレン　アンデー・デバッイン

グロリア・スチユーアート　ジエムス・グリーソン

其他米國一流の蹴球スター多數活躍

フート・ボール・ゲームの曲折あり、感激、ローマンス等

△ユニバサル喜劇△ビーコン・フオツクス・ニウス△滑稽畫

（ビーコンの無料パーキング――ウッドワード・グラージ）

本劇場はハラデーにも料金を高く致しません

西（スチングス街　キャロル街近く　ビーコン劇場

船名　發　着

セアーソン　十二月廿六日　日枝九　十二月三十日

エシア　十二月三日

●ミッション、ベネー晩市ステージ

▲晩市發（ベネー）前十時半、後二時半、七時半

▲ミッション發前八時半、十一時半、後一時三十分、五時

▲パシフィック、ステージ（シモア街

●シーピー（船

▲ビクトリア行　發前十時半　後三時半

着　後十二時　前七時

●ニオンベー及コモックス行

▲オハ村及プリンス、ルパート行　水曜後八時（シーピー）

月曜後八時（シエス）

▲ウエスト、コースト行（美港發）

▲皇港及ナース河行　金曜後九時

▲ハウサンド行　前九時（日前九時半）

▲西ハウサンド行　前九時（土後二時、日前十時）

●シーピー列車（東部行）

▲卯＝ファスト　同フアスト　同プレット、エキストラ　前七時三十・前十二時後五時　後六時五十・後十時

●御相場

▲野菜＝ピーツ　ベバー、青、オカナガン　三三三　三三二　三三三　三三五　二二〇　八〇

▲果物＝アップル　アニオン、スパニツシュ　ルバーブ　ポテト、ローカル　一、〇〇　一、九〇　一、五〇　一、五〇　一、五〇　四〇　四〇　四

對リツトン報告の意見書

決定の為めに十一月廿八日公開かれたる聯盟理事會に於ける相談役（右）と（左）日本代表松岡洋右

東京特電

會議より私的交渉で局面を打開か

日支問題を持て餘す

國際聯盟が窮餘の方策

（第一報）ジュネヴァ特電——廿一日より開會の理事會の手續問題は大体決しが纏まつたがデ・ヴァレラ議長の開會の辭に次いで松岡代表が蹴起し、次で支那代表となる樣であるが、各國代表は我慢出來ぬ眼がないので是れが極力の名目で明らく次の公開會議を開かず其の間秘密會議乃至私的折衝を行ふ事になるらしい聯盟輿論は十九ケ國委員會開催を急いでゐるが少くも理事會は二週間以上かゝるものと見られ先づ當分開催の見込はない、日支問題を如何に處理し如何に切抜けるかは各國代表も頭を惱まして居るが問題がデリケートなだけに誰も未だハッキリした事が言へず要するに万策が尽つて居るのが其の實情である、從つて此問題は目下歐米諸國の代表間に日支問題以上に重要視されてゐる結果、單に其の他多數的外交問題の一とし私的折衝に依つて局面打開の道が開せられるものと見らる

（第二報）同上——二十一日理事會に出席すべき伊、獨の三理事會代表は二十日又は二十一日の朝何れもジュネヴァ着豫定、松岡代表は理事會開會前に其筋代表を招聘する筈、理事會は廿一日の公開會議で日支代表の演說聽取後しばらく公開會議を休む模になる筈だが次回の公開會議までの期間に於ける私的交渉こそ最も重大で我が代表部では黄金の時間を空へてゐる

問題の解決策

聯盟總會の後六ケ月以内に日支の直接交渉か

（第三報）日支紛爭討議の六十九回理事會は廿一日午前十一時事務局會議室の間で開かれる筈となつたが問題の性質が頗る重大且つ複雑なるに鑑み、從來問題の解決の指導的役割を勤めてきた大國間の首腦者と聯盟の解決方法に就ては一言も觸るを避けて居り、從つて聯盟は今や日支問題の解決を手に負へずとし、以後は一般の意嚮なるものを傾へて來た、有報はジュネヴァの日本代表部より二十日本省に電送されて來たが其題旨の大体は（一）聯盟は一應理事會並に總會で日支紛爭の全般的討議考究を行ふ（二）聯盟は直接紛爭解決案を作らず、總會後三ケ月乃至六ケ月以内に日支直接交渉を開始すべき旨を日支兩國に勧告する決議を採擇して一ト先づ總會を閉づる意嚮といふのであり、外務省としては今後直接に右に對する態度を研究する筈だが、我態度は他迄支那に頑固なる中央政府の確立されること、滿洲國存在の事實日本の滿洲國承認の事實を前提とする事を絶對必要條件として、之を最後まで頑硬に主張する方針である

總會に移讓說

日本では強硬に反對

（第四報）ジュネヴァ代表部發、外務省着電はリットン報告の審議も一應理事會に附議されるが、決定的解決は總會に移讓さるべきものとの見解なる旨報道して來たが、帝國としては支那調査團は昨年十二月十日理事會決議に基き任命されたもので、其報告審議は寧ろ理事會で行はるべきものなる事等の根本的理由により總會の開催まで行くべきは已むを得ざるも、理事會が何等原則的解決を論ずるなく、漠然と總會に移すは絶對反對の外なしとす從つて此問題が表面化する場合には、飽まで第十一條に基く理事會優先主義を堂々主張し、大國側の說服に努むべく、松岡代表へも其旨强硬なる訓電が出された

愈々公表された日本の意見書

リットン報告を反駁

斷乎たる我が決心を告ぐ

（東京特電）帝國政府は廿一日午前零時リットン報告に對する長文の意見書を決定され、日本時間廿一日午後三時ジュネヴァ着の日本代表部に電送されて來たが、其の要旨は次の如し

◇

（東京特電）帝國政府は廿一日午前零時リットン報告に對する長文の意見書を決定され、日本時間廿一日午後三時ジュネヴァ着の日本代表部に電送されて來たが其題旨の大体は既に先週の『東京特電』で報道されて居るが、其の大体は既に先週の『東京特電』は重ねて次の通り傳へて來た

◇

（東京特電）帝國政府は廿一日午前零時リットン報告に對する長文の意見書を決定され、日本時間廿一日午後三時ジュネヴァ着の日本代表部に電送されて來たが其題旨の大体は既に先週の『東京特電』で報道されて居るが、其の大体は既に先週の『東京特電』は重ねて次の通り傳へて來た

◇

（第一章）——支那に於てワシントン會議の假定を裏切れる支那の混亂狀態、排外運動、革命外交の非を鳴らして居る

（第二章）——滿洲に於て張作霖が北京駐在外國公使に東三省は支那共和國の領土と認めずと宣言せる事其の他を擧げ、地理的、歴史的分離を力說し、次いで張家の秕政、日本の特殊地位、文化的功績を是れに對する鮮人壓迫、商租權妨害、中村大尉事件等の日本の地位に對する被害を擧げて居る

（第三章）——九月十八日事件幷に其後の軍事行動を述べ帝國の自衛行動は外觀の論議を許さず

（第四章）——新國家の成立以來着々進行しつゝある狀態を詳述

（第五章、結論）——之を要約すれば次の諸點に歸着する

（第一）支那は一九一一年革命以來無政府狀態で靈固にして永續性ある中央政府の到來期は何時たるかは到底豫斷不可能である

（第二）右狀態で支那は外國人に生命財産に充分の保護を與へず近年内爭深刻化で此の狀態愈甚だし

（第三）諸外國は支那に於て治外法權、租界駐屯軍維持等世界の他の部分で類例なき例外的權力特權行使を繼續して居る

（第四）支那の無政府狀態、内外政策の最大の犠牲者は日本なりし事

（第五）蒙滿洲政權の日本の權益侵迫で日本側の努力にも拘らず由々しき日支緊張の招來せる事

（第六）九月十八日事件は緊張の空氣裡に起れる事、日本軍の措置は終始自衛權範圍を逸脱せず

（第七）公平に見て如何なる國も日本と同一情況に於ては同一行動に出でたるべし

（第八）滿洲は支那本部と常に地理的及び歴史的に別個の地位にありたる事、張家暴政に住民の反對と相俟ち所謂保境安民の運動となつた事、滿洲國の創設は右運動及び清朝復辟運動の指導力等、滿洲問題複雑性は類例を見ず從つて是れが處理は普通國際問題に對する一般的方式其のまゝ應用困難、以上は帝國政府の基本的見解である

◇

（東京特電）我國民大衆の固き決意をジュネヴァに傳へんとする對國際聯盟國民大會は滿洲問題擧國一致各派會主催の下に二十日正午芝公園廣場で擧行、折から來朝中の滿洲國重政部長張景惠一行も列席、内田良平、頭山滿、土方寧、三宅、山道、松田、濱田の諸代議士其の他會衆五千、聯盟は滿洲國を認むべし、是に反し帝國政府は現政權維持が國際義務に何等違反せず、滿洲國住民の希望に合致すと現政權維持の絶對必要を力說し、支那本部が依然として混亂狀態を繼續するが滿洲國は發達しつゝある事實の情報を供給する用意ありと述べ、報告書解決案に關しては、第十章中の諸提議は滿洲の國際管理を來すもので、滿洲國及び日本の受諾し得ざる所であり、要するに支那の再興に長年月の同情忍耐を表した世界は、滿洲國に理解と希望とを持つて向ふべきものに非ずやと報いてゐる

内田外相談

意見書公表に關して

（東京特電）意見書公表に關聯し外相は次の如く決心を述べた——

「意見書は我が誠心誠意信ずる所を率直に中外に宣明したもので是以外に他意なく、吾々は聯盟と戰らしむるに供せんとするものだ、日本は飽迄現實尊重主義により右顧左睥せず信念に邁進する」

國民同盟から聲明

日本の意見書に對して

國民同盟は意見書につき次の聲明を爲した——「日本の滿洲國承認でリットン報告は無價値だが聯盟で報告書が討議される際政府が穩健に報告書誤謬を指摘し同時に斷乎たる我が決心を明かにした事は當然である、支那の排外運動は國民政府の組織的政策、滿洲國の獨立は東洋永遠の平和なるを力說し聯盟の誤認を是正すべし」

意見書好評

各方面から

我意見書に對し貴族院各派及び政

五千人參集して對聯盟の『國民大會』

日本代表を激勵す

新聞協會からも聯盟あて打電

（東京特電）我國民大會は滿洲問題に關し聯盟より手を引くべし、外一項を決議し理事會議長松岡洋右氏初め我代表、理事國に打電、一方當局鞭撻に決し各代表熱辯あり三時半散會

◇

（東京特電）新聞協會は今日廿周年創立記念會を開催、會長清浦伯の名で松岡、長岡、佐藤三代表宛激勵電報を發すると共に聯盟は滿洲問題より手を引くべし、外一項を決議し理事會議長松岡洋右氏初め我代表、理事國に打電、一方當局鞭撻に決し各代表熱辯あり三時半散會

◇

（東京特電）新聞協會は今日廿周年創立記念會を開催、會長清浦伯の名で松岡、長岡、佐藤三代表宛激勵電報を發すると共に

松岡代表演說

『神樣の前に疚しくない』と昨夜はラヂオ放送

（ジュネヴァ特電）松岡、長岡、佐藤、松平の四代表は二十日より四日間故國に向け放送を行ふ事になつた、時間は午後十時半、日本時間翌朝六時半、二十日夜は先づ松岡氏第一聲放送する

◇

（東京特電）ジュネヴァから松岡氏放送は朝六時半から行はれた、感度惡く聽取困難であつたが其骨子次の通り——「ラヂオを通じて故國の皆さまに御挨拶の出來る事は何とも云へぬ喜びです、私が此所に於て先づ思ひ出す事は、故國を去るに臨み國民から受けた熱誠且つ悲痛な激勵と可憐な少年少女が日の丸を振つてシッカリやつて下さいと後援を送られた光景であります、如何なる決心で會議に臨み、如何にするかは出發前既に申した通りで此決心と精神とは變りません、會議の結果は解らない、併し眞實と誠は必ず通ると確信する、我々は只神樣の前に立つて少しの疚しき所なく所信に邁進するのみであります」

◇

（ジュネヴァ特電）今朝九時半から佐藤大使議長となり松岡、長岡、松平三代表除く首腦者の參與會議を開催し正午過ぎまで約三時間に亘り事務上の打合せを遂げた、代表部は何れも緊張し一糸亂れざる統制の下に協調一致仕事に當つてゐる、松岡氏は誰よりも早く起床し午前八時から十時過ぎ迄レマン湖畔を散策しホテルに歸るや直に演說の準備に着手したが、廿一日の演說は我代表部の理事會に於ける第一聲なるに鑑み特に是を重視し、リットン報告書に對する政府の意見書を基礎とし堂々三十分餘に亘つて我所信を力說聲明の豫定

◉東京特電　本日は第八面にも掲載してあります

我が立場を率直に述ぶ

本日松岡代表

（聯合通信、ジュネヴァ發電）本日の聯盟理事會で松岡代表は日本の滿洲問題に於る立場を強調し且リットン報告書の重要誤謬點を指摘して日本は一歩も退き得ぬ點を力めかし且つ支那に國家なしとて現狀を次の如く演說した——「外蒙は既にソビット化し、チベットは支那本國と交戰中であり、トルキスタンは最早完全に分離し、而も國民政府は武力により楊子江口附近の僅か數省を支配して居るに過ぎず、廣東は獨立して反抗を示し、報告書が指摘せる如く共產黨の脅威も加はつて居る」としワシントン會議の時には未だ共匪の脅威のなかつた事、支那に於ては刻國が武力で干渉した幾多の實例がある事、國民政府が青少年に排外思想を皷吹してゐる事などを指摘した、支那側を代表しては顧維鈞の外に顏惠慶も演說した

滿洲國も聲明書

聯盟へ打電す

（新京特電）滿洲國政府は二十一日謝介石の名で内外に對し重大聲明を發するに決した、右は日支紛爭解決が既に治安の回復し且つ政治經濟關稅軍事教育等全般の体容整備し將來への永續性を確認された滿洲國を無視して民國同は聲明を發し意見書の正當に讃辭を呈し右に基き堂々我所信に邁進すべき事を要望したが特に陸軍當局は報告書と我意見書を併讀する事により初めて事態の眞相を知り得るものと語つてゐる

◇

（同上）滿洲國も獨外交總長の名義で理事會宛て次の聲明を打電した——「リットン報告が民意の支持を受くるものに非ざる事は完全に立證された、賢明なる理事會諸國は單なる体面、從來の行掛りのみに拘泥せず我が國の現實を靜視し公正に我が立場を理解し我等を信賴し事態の正當且つ圓滿な落着を期するやう努力さるゝを信ず」は不可能であり之を認むる外東洋の平和を維持し世界の經濟不況を打開する途なきを確言した極めて重視さるべきもので右聲明の齎られた諸要素はリットン報告書作製當時の客觀情勢と雲泥の差ある事を判然と示してゐる

◇

（聯合通信、ジュネヴァ發電）本日の聯盟理事會で松岡代表は日本の滿洲問題に於る立場を強調し且リットン報告書の重要誤謬點を指摘して日本は一歩も退き得ぬ點を力めかし且つ支那に國家なしとて現狀を次の如く演說した——「外蒙は既にソビット化し、チベットは支那本國と交戰中であり、トルキスタンは最早完全に分離し、而も國民政府は武力により楊子江口附近の僅か數省を支配して居るに過ぎず、廣東は獨立して反抗を示し、報告書が指摘せる如く共產黨の脅威も加はつて居る」としワシントン會議の時には未だ共匪の脅威のなかつた事、支那に於ては刻國が武力で干渉した幾多の實例がある事、國民政府が青少年に排外思想を皷吹してゐる事などを指摘した、支那側を代表しては顧維鈞の外に顏惠慶も演說した

◉時節柄現金主義をモットーとしてタキシー料金現金にて支拂ひの向き樣方へは電氣ホヤ引換券を進呈致します

晩市日本人タキシー

ミカド　タキシー　ドグラス二八二八
名　畑　タキシー　ハイランド七六五
オービー　タキシー　シーモア三九三八
シヨワ　タキシー　ドグラス五八
高　田　タキシー　ドグラス八三六
ヤ　マ　タキシー　シーモア一四一四　ダグラス　九五

日本人公認醫

下高原醫院　ドクトル　下高原幸藏
事務所　パウエル街メーン街角
自宅フエヤビウ西十街壹貳四五
電話　事務所ダグ五五五五
同　自宅ベビユー二四〇六
不在中は高原商會へ

内田醫院　ドクトル　内田又三郎
事務所東へスチングス街一九三
電話　シーモア三九〇五
住宅　ハイ三九四四アール

おクスリは高原商會　晩市メインとパウエル街角　電話ドグラス五五五四

○漁農に最適當地　晩香坡キャナリー近く七英加　住家五室　五百羽の鷄舍付　捨賣二千七百弗　拂込隨意

○抵當流れ　住家五室、パウエル街近く　グラージ、チキン小屋地下室付　捨値　七百五十弗

●英文手紙諸願屆契約書作製
●移民官手續白人交渉事務通辯
●日本行船切符取次販賣
パウエル街二六一貞
公認　濱垣一事務所
タイピスト　ヘセー茅原
電話ドグラス　參貳壹五五五ワイ

花束、花輪　結婚及葬式用北東、花輪類安價　丁號且つ迅速に調製致します　晩市ユー街二〇二一—二三　イーノー花屋　佐々木菊三郎　電話ベビユー七八八一

貸店　有望な商店向き貸家二軒　中込所電話シー八五九　T. H. Calland & Co. 837 Hastings St. W.

貸室　新經營になる獨身又は夫婦者向き餘品なき室安價に貸すアレキサンダー街六三〇

フルーツ　コフエクション　價格　三百五十弗　同　五百弗　同　九百弗　同　二千三百弗

プレス屋　價格　二百五十弗　同　六百弗　各種商店ホテル　土地家屋賣買

對白人交渉通辯代書　日本行船切符取次及一般代理業　晩市パウエル街參參貳　公認　奥村事務所　電話ダグ五五四六　ハイ三〇六三アール

孔雀船

（23）

加藤武雄

殘炎（一）

「ふ歸りになつちやつたのね。私、昨日の朝、あちらへ手紙を上げたのよ。」

美津子は、其弓の顏を見るといつた。其弓が島から歸つて二日目の午後、其弓の電話でやつて來た美津子だつた。

「もう、どうせあなたは戻つてはいらつしやらないと思つたし、思ひ切つて踊つちやつたのよ。」

「わらし、ひどかつたでせう？」

「いゝ、とても——。」

「それで怖くなつちやつたのね。あの晩は、東京も隨分ひどかつたの。あなたが一人で懍へていらつしやるだらうと思つて——一緒にあて上げられなくて悪かつたと思つたの。隨分怖かつたでせう？」

「いゝ、隨分。」

答への半ばが口の中で消えた。

「あの晩は、私も眠れなかつたのよ。」

「怖くて？——ぢやないでせう！外に眠れなかつたわけがあるんぢやない？」

「何いつてんの？」

「あの電報の事をいつてるのよ。」

「びつくりしたの。まつたく意地打よ。」

「矢張さうだつたのね？」

「矢張——なんて。金輪、思ひ掛けなかつた事なのよ。」

「で、何時頃なの？」

「何がなの？」

「怖らしい。とぼけてゐるのね。御約束何時？　とお聞きしてゐるのよ。」

「まあ！」

「何が、（まあ）なの？」

「お聞きになつたの？」

「聞かなくても判るわ。あなたの、その表情をお顏を一目見たばかりで。いゝね、私、あの電報が來た時から、もう大体は察してゐたのよ。」

「まあ！」

「ぢつて、（まあ）なの？」

「でも、私、時どき表情でなんかないの。私、少し腹を立てゝゐるのよ。」

「何うして？」

「ぢつて、わざと嫌味なんですもの。蒸、電報で呼びつけて、さういふ事にしたからさうしろ！　とまるで足元から鳥なの。私の父なんて、私自身の意思つてものは、まるきり認めて呉れないの。横暴とも何ともいひやうがないのよ。」

美津子は激しい調子でいつたがそれは言葉だけのものだつた。

「でも、嬉しい嫌味ぢやないの？　感謝すべき横暴ぢやないの？」

と、其弓は笑つて、

「兎に角、あなた、逃も変福さうよ。——その方、あなたの大好き方ぢやない？　ね、その札幌の方。」

「あら、何も彼も知つていらつしやるのね。」

「あなたが話して呉れたからよ。」

「話した事あるか知ら？」

「あるわ。幾度も——。」

「さうか知ら？——私、別に好きでも嫌ひでもないの。例令、好きだつたとしても、不愚無しに押し付けられると、何だか一寸厭になるわ。自分の意思で選べるだけの自由は、女性にだつて與へられなきやならない筈だわ。」

「それはさうだけど——でも、あなたは承知したんでせう？」

「ぢつて——。」

と、美津子は少し赤くなつて、

「仕方がないんですもの。」

◇新作小唄◇

飛んだ忠告

ある紳士が後部の窓を開乘させてドライヴの途中行人を驚倒した。紳士は速力を早めながら言へ。

「ねえ君、人生の行路には厭しい障害物が現はれるものだが決して怒つてはならん、平氣で乘り越して進む勇氣が常に必要だ。」

紙張ペンタ塗、家屋修繕並に家具類の製作等に安價にて應じ御知らせ次第早速無料見積りに參ります
晩市パウエル街一二三半
淺江家具製作所
電話ハイ四四七二アール

各種ケーキ類
特に日本人向に調製致します
洋菓子類一切製造
晩市内は多少に拘らず配達します
パウエル街三四二
パウエルベーカリー
布田惣一
電話ダグラス五五三一
自宅ドーボール六〇七エル

ミッションヘネー
晩香坡市間定期客自動車
晩市發　午前十時半　午後二時　五時　七時半
ミッション發　午前八時　十一時　午後一時　廿分　五時　十分
週末特別乘車賃往復一弗九十五仙
Mission-Haney-Vancouver Stage
晩市アボツツ街四四五ロータスホテル内
電話シーモア四九七〇
ミッション電話一三七

コロンビアマッチを御慣用われ、上等の眞直な木目の木で造られ頗部は固く附着して居ますから外のマッチの樣に飛んでしまふ樣な事はありません、火附が好く充分滿足を得られます
晩市及ヴイクトリア
スミスデビッドソン
エンド　ライト　會社
SMITH DAVIDSON & WRIGHT, LIMITED
家庭サイズ四百本入
ポケット五十本入
加奈陀製で

リグレース　アロー
大晩香坡
市内案内地圖
三十五仙
掛軸用又はポケット用
現在の町名、ブロック番號、市電鐵線路、公園、ゴルフ場、旅客キャムプ等明細に記載す
晩香坡市西ペンダー街三〇〇
リグレー・ダイレクトリー
電話シーモア六六〇六
WRIGLEY DIRECTORIES LIMITED

味も一
力も一
されば
名聲も
天下一
宮内省御用達　鈴木商店
7—E

上等薪炭
タイー
薪炭
電話ハイ一三八三
夜間ハイランド六一六七
パウエル街一二九七
タイー薪炭商會

和洋雜貨食料品卸小賣
晩市パウエル街七八八
近江屋商店
電話ハイ一三六

和洋食料品一切
並に運送業
東カドバ街六二七
渡邊商店
電話ハイ五二〇八アール

パウエル街三三八
加藤靴店
電話シーモア八六一九
住宅東カドバ街七九一
ハイ九二七エッキス

薪炭
マーリン
薪炭會社
電話ハイ五六〇五
住宅ハイ三七二七アール

新着品御案内
目刺鰯　一把　廿五仙
丸干鰯　一斤　二十仙
櫻干鰯　一斤　廿五仙
干穴子　一斤　廿五仙
花鰹　一函(小)十仙
同　一函(大)四十仙
こてもおいしい
奈良漬　一斤　卅五仙
日本酒粕　三斤　廿五仙
日本本場の甘柿　四個　廿五仙
パウエル街二六九
香村商店
電話ドグラス九二
269 Powell St.,

CHOP SUEY
ASAHI
TRINITY　1723
大衆的支那御料理
出前迅速丁寧
大宴會歓迎
朝日チャプスイ
晩市パウエル街三五八
電話ツリニテー一七二三

▲日本行船切符販賣
メールライン　ゼファーソン　十一月廿六日
シービーアル　ジャパン十一月十九日　エシア　十二月三日
日本郵船　日枝丸　十一月三十日　平安丸　十二月廿一日
▲親切、丁寧、迅速に領事館並に移民館の手續致します
▲地方の方は便宜上組合員に御申込下されても差支ありません
晩香坡日本人商業組合
電話ダグラス五五二四　晩市ダンレビー街二一九

'OVALTINE'
の達樣供子御
は方るれま望を育發な康健御
いさ下てげあをンチルバオ
オバルチンは最近發見の新鮮な卵や純良な牛乳と酵素の科學的集成物で發育時の子供の必需成分を完備してゐます
五十仙入　七十五仙入
一弗廿五仙入　四弗五十仙入
密封容器入にて
各藥店に販賣して居ます

御移轉又は御歸國の際は是非更生の前川へ
時節柄大々勉强
日本行各船切符取次
晩市パウエル街三四四
優良石炭
前川運送全部
電話シーモア七六六四

石炭　マキ
ロヤル　シンタン
ハイ四三八三
祖先傳來名灸
男女諸病切
針に骨つぎ筋違ひ
小供のカンの灸
晩市パウエル街六一七
鎌倉
電話ハイ三〇六八ワイ

洋和雜貨食料品
東洋商業會社
P.O. Box 46, Port Essington, B.C.
主任大橋松次郎

パウエル街二四四
小澤靴店
電話シー三七一一
住宅ハイ二五八六エキス

Fuji Chop Suey
高等支那御料理
晩市パウエル街一三四
富士チヤプスイ
電話シー一五四〇
リニツ　ハイ二八四一

4X
安値のみに迷はされない
御家庭の重要な滋養分の減少を意味します
四エッキスを御吸り下さい、それは本當のブレードです
一週六日毎日新鮮なものを何れの店でも買つて居ります
カナデアン・ベーカリー

弊社は棺、柩車、自動車を完備し死体を調整し親切丁寧に火葬の御用に應じます
百十弗、百二十五弗、百三十五弗
百五十弗百六十五弗百七十五弗
百八十五弗二百弗二百二十五弗
右は當社の手數料、火葬料棺（パレス自動車）及客自動車一臺無料
其他の自動車は自費
特に日本人には大勉强いたします
東（スチングス街壹貳參五
ベル葬儀社
電話（イランド一五
Bell Funeral Parlor

漁業用具一切
▲ギヤソリンエンジン
▲テント、オーニング
VACラバブーツ
エドワード
リプセット
電話シー六〇三一
68 Water St. Vancouver, B. C.

新年ハガキは本社印刷部へ
一年中の疎遠を謝する意味に於て年一回の年賀狀を送る事は決して虛禮でなく有意義な事だらうと信じます
体裁よく鮮明に印刷した新年葉書は先方に好い感じを與へます
本社印刷部は此點充分御滿足を保証出來ます
晩市東カドバ街二二三—二二五
大陸日報社　印刷部
電話ダグラス五五参参
見本御入用の方は御申越次第無料送呈

自動車機械やボデー、フエンダー修繕又はヂユコーペーンチングの熟練工は常に
仕事に困りません
低廉なる授業料にて吾々は少期間に諸君を學理と實地につき習練します
習ひつゝ働くといふ方法もあります
晩市西ペンダー街一〇四三
マツキノン機關學校
電話ダグラス一三六
MACKINNON MOTOR SCHOOL
1043 W. Pender St. Vancouver, B. C.

ブレーキ及ウ井ール故障一切
自動車仕事一切
ヂユコー・ペーンチング　車體仕事
大割引値段
何の修繕仕事にても第一吾々の見積書を御求め下さい必ず御滿足されます
晩市西ペンダー街一〇四三
ランツルーブレーキ　エンド
ウ井ール・アライトメント・サーヴイス
オー、ダブリウ、ヘアード
電話ダグラス一三六

世評の高き
グツドイアータイヤ
其外自動車附屬品一切大勉强で御用命に應じます
邦人唯一のグツドイアータイヤ
特約代理店
晩市アレキサンダー街ゴーナ街角
日本オート
電話ダグラス二八九九

秘帖 百鬼夜行

（第二百十九回）

悟道軒圓玉作

（丸尾彰畫）

時期到來す

有内は師の天爵の娘むさに云ひよつたがはぬけられた、しかしそれで念を斷つやう女人物ではない、有内はむもむろに目的を達する時機の來るを待つた、するとこゝにその時機が來ました。

小濱天爵はその當時の著の通り横濱で金錢には無頓着、四條通りの某銀行の保護人になつた有内は西河内と共太郎といふ紳士と共謀して借財の保護人になつたり頼まれて借財の保護人になつたその金は百兩、河内は商業上について失敗したゝめ金を返すことが出來ない、それ故貸方は天爵のもとへ戻しく求して來て果は町奉行に訴へるとまで申して來た、これには困りはて、何とか部合してこの義務を果さねばならぬと知己のもとを駆け歩いたが、その頃の學者の多くは物質上に無慾な者が多い、只今のやうに賄賂を取つて成金ぶり を誇りするやう な物好者はなさいません、そこで先生は涙をのんで大藏にある本を賣ることにした、かうなると本屋が是もとを見て

○「何うもたゞ今はかやう な本の賣れ口がなさいません、この本の二千一更な せはむ求めなさる時は百兩もいたしたでございませうがたゞ今ではまづ十兩位のもので一杯まどころが四十三兩二歩でございます」

天「それは困つたな、兼百金大用でもあるが、それより貰ふことは出來ないか、さうとは殘念極」

先生は本を見て泣いてゐる、そこへ出て來た有内有内

有「先生手前が御入用だけの金子を御用立てることにいたしませう 老ぼ心にかけてはもとめなされた御本を賣るには及びません、さア本屋帰れ、何万藏に一杯ある本 を四十三兩二歩より貰へいとは不埋なそを申す奴だ、學者が本を手放す其子に別れた悲しみと同に等しい苦しみ、知りに利益の徒か眼中ものなしと云ふ商人なれば

○「イヤ〜、人らしくしてゐてはくれぬ、有内はむもむろに目的を達する時機の來るを待つた、するとこゝにその時機が來ました。

小濱天爵はその當時の著の通り横濱で金錢には無頓着、四條通りの某銀行の保護人になつた有内は西河内と共太郎といふ紳士と共謀して借財の保護人になつたり頼まれて借財の保護人になつたその金は百兩、河内は商業上について失敗したゝめ金を返すことが出來ない、それ故貸方は天爵のもとへ戻しく求して來て果は町奉行に訴へるとまで申して來た、これには困りはて、何とか部合してこの義務を果さねばならぬと知己のもとを駆け歩いたが、その頃の學者の多くは物質上に無慾な者が多い、只今のやうに賄賂を取つて成金ぶり を誇りするやう な物好者はなさいません、そこで先生は涙をのんで大藏にある本を賣ることにした、かうなると本屋が是もとを見て

○「何うもたゞ今はかやう な本の賣れ口がなさいません、この本の二千一更な せはむ求めなさる時は百兩もいたしたでございませうがたゞ今ではまづ十兩位のもので一杯まどころが四十三兩二歩でございます」

天「それは困つたな、兼百金大用でもあるが、それより貰ふことは出來ないか、さうとは殘念極」

先生は本を見て泣いてゐる、そこへ出て來た有内有内

有「先生手前が御入用だけの金子を御用立てることにいたしませう 老ぼ心にかけてはもとめなされた御本を賣るには及びません、さア本屋帰れ、何万藏に一杯ある本 を四十三兩二歩より貰へいとは不埋なそを申す奴だ、學者が本を手放す其子に別れた悲しみと同に等しい苦しみ、知りに利益の徒か眼中ものなしと云ふ商人なれば

ます、百兩ばかりは金とはいへません、手前の親父の手もとには何時でも三百金や五百金はございます、折々ぐさみに著の足に小判を縫りつけて飛ばします、その時家中の者はその著をどちらへやうとして騒ぎはりますが、知らぬ者が聞くと嘘のやうに思ひませう」

人のいゝ天爵はびつくりして

天「そんなに驚いて居るかと」

有「ございますとも、今度手前が賽子に行くについても千兩持つて參ります、それについて先方には子がございませぬから手前の心にかなひました者を養としてそれで

二人で參ります」いひながらむさよの顔をぢろりと見た。

▼エクゼマや皮膚病血液の故障には

△ツルーブラッドは血液を完全に清浄しエクゼマや其他血液の不純より來る諸種皮膚病を治癒します

△バックレースポイントメントを同時に外部より使用すれば効果も亦より迅速に顯はれます

ツルーブラッド　一五十仙弗

オイントメント

最寄りの藥舗でお購め下さい

For eczema and Skin and Blood Troubles

樂の調合

パウエル街三九九

公認 パウエル藥店

電話シー七五〇二

シヨウヒ組合の共同の藥店

Powell Drug Co.

399 Powell St., Vancouver, B.C.

石炭並に運送業

電話はシー八六三七ホー

パウエル街九七番

コール販賣 タバコ果物 小宮商店

日本行汽船切符取次仕り候

雜貨食料品

エキスプレス

晩市パウエル街四五三

電話パイ四八九 堀善商店

健康長壽

斷然ハブ茶の飲用は健康長壽法である、胃腸を丈夫に爲し便通を良くし新陳代謝を盛にし血液の循環を善くす。

健康の人も病氣の人もハブ茶を飲んで益々健康に進みませう　特價四十仙

感冒＝氣管支カタル＝百日咳

等にて他の祛痰劑の効果思はしからざる時に『カラニム』を用ふる思議に下熱し其に伴つて咳嗽を輕減して下熱後一兩日にして咳嗽の全く止まること多し。

醫學特製

新年はがき

年末も迫りました至急御注文ください

晩香坂市パウエル街二四九

誠心誠意 誠心堂

電話シーモア四八八四

249 Powell St. Vancouver.

石炭販賣

パウエル街二四九　電話シー四八八四自宅ドグ四六七四エキス

堂内 伊吹運送社

ハヤミのコールを

ハヤミのコールは品質が良いと評判です

配達は迅速、電話にて御注文ください

晩香坂市コーア街一二八

ハヤミ 速水 薪炭

電話シーモア四一一貳番

住宅、イ二三七二エル

安くて上等の 薪石炭 販賣

御移轉は特別勉强

名畑運送舍 宮本

電話ハイランド七六五

住宅電話パイ六二三九エル

此所に御好みの煙草

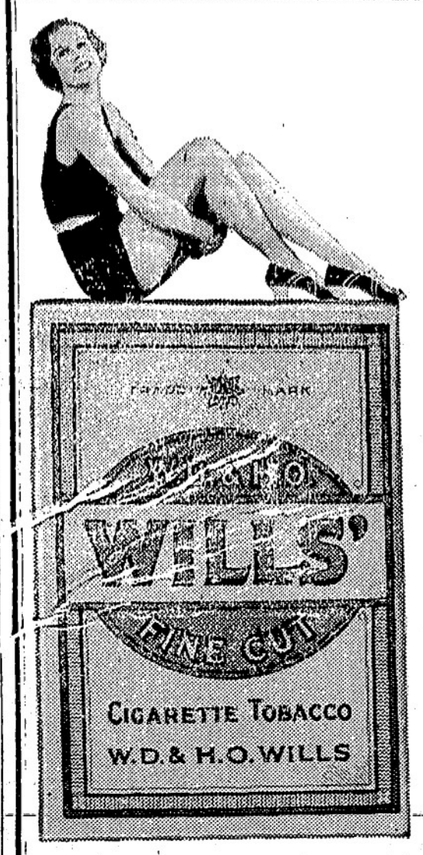
ゴールデン バーヂニアリーフの細刻み

シャンレクラー巻紙又はチューブ等の御使用に理想的です

クール、香氣 御自身でシガレットをお拵えになる何人にも最適最上の

スポート シガレット煙草です

一包十五仙



●●●●●魚肉類

●●●●青物類

●●●カマボコ類

●●和洋食料品

茶木魚店

パウエル街二六二

電話ドグラス五五四二

茶木太三郎

事務所 電話ドグラス五五六八

工場 ランスダウン街一六〇八

電話フェア一二

大倉洗濯所

パウエル街二一六

和洋雜貨食料品

漁船用具類一切

ポートエシントン郵函三一

岸本商店

P.O. Box 31

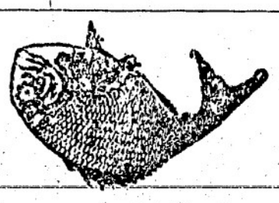
Port Essington, B.C.

生魚

パウエル街二五三

ビーシー魚店

電話ダグラス二七八八



かまぼこ

製造販賣

パウエル街三三三

前川魚肉店

電話ダグ三八六

同 三八七

住宅ドグ四七八七アール

千鳥

パウエル街二二九

電話ドグ五五七八

緣 田玉子

ゴーア街一三〇

樂々

電話ダグ二七〇六

會席御料理

並に御食事は毎朝十時より御用命に應じます

パウエル街三三三

金太郎

電話シーモア二〇〇三

すし丼物一切

其他御料理お好みに應じます

パウエル街四四一

林家

電話ハイ一九九

鍋燒うどん、そば、すし

どんぶり物一切出前致します

パウエル街二五〇

天狗

電話シー三五三八

氷 ところてん

すし 丼物一切、田樂豆腐

御料理色々、めし

パウエル街四二一

新喜樂 加藤能藏

電話ハイランド三七八

御手輕御料理

アレキサンダー街三六二

電話ダグラス七二三

吉野

パウエル街三三三

鈴蘭

鈴子

電話ダグラス五五一五

おめし

朝七時半より

丼物其他も格安に

晩市パウエル街一一三七半

錦州亭

岩崎久子

電話ツリニチー一九〇一

御めし、丼物

御手輕御料理一切

パウエル街四一三

吾妻亭

あさ子

御めし 丼物一切

毎朝七時開店

晩市パウエル街二四三

安値御めし

目さまし

電話シー五八二四

御なじみ深い スター劇場で

百パーセント發聲映畫を

△割安の値段で手近で便利なスター劇場へ御光來下さい

メーン街三三〇

スター劇場

大人一人十仙

同 二人十五仙

子供 五仙

但し大人は土曜日と祭日は從前通り

諸種製材

御入用の節は日本人販賣人山崎又は塚に御面談下さい

新西院

モハーク製材所

Mohawk Lumber Co.

New Westminster, B.C.

紙類及卸商

文房具

晩市ホーマー街九九六

電話ツリニチー二五三一

COLUMBIA PAPER CO. LTD.

御待ち兼の

ビクターレコード新譜が參りました!!

浪花節

鳴呼軍神 肉彈三勇士

作江伊之助の巻（一—四）……吉田奈良丸

九江下武二の巻（一—四）……浮々木米若

北川丞の巻（一—四）……木村友衛

肉彈爆破の巻（一—四）……浮々木米若

入枚一組になつて居ります、御買上げの方には美麗なアルバムと口演本を進呈致ます

御希望に依り一部づゝ御注文にも應じます

端唄、流行唄、義太夫、童謡、獨唱

ビクタージャズ等新講豊富に到着致しました

ラジオコンビネーション＝特價金九十九弗（百八十九弗の分）

＝ビクター會社日本人間唯一特約店＝

バウエル街三〇一　電話ダグラス五五

クスリ 化粧品

日本行切符發賣

みかご運送店……晩坂坂、ステブストン間 電話ステブストン二

大正堂

▲南京御料理

午前十時より午前四時まで開店します

出前は迅速 多少に拘らず何時でもお届けいたします

晩香坂市パウエル街三二八

日光酒樓

電話シーモア五五一七

日本郵船 C.P.R. アメリカンライン

日本行船切符

C.P. Express Moneyorder

販賣代理店

横濱正金銀行預金

送金無手數料取扱

米精 雜貨 食料 和洋

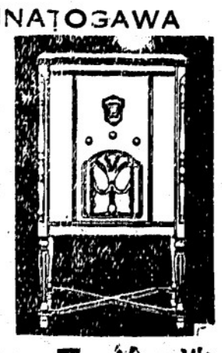
新西院市

西口商店

電話 電話六一一一八八五

自宅九〇九エッキス

SHIGA & MINATOGAWA



洗濯機、冷藏庫

ラヂオ

ならば

專門店

志賀湊川商會へ

合資會社 志賀、湊川商會

ラヂオ、洗濯機、電氣冷藏器

パウエル街五六八電話パイ一一八九

男女着類一切

澁谷商店

パウエル街三七四＝三七八 電話ダグ五五二五

東京特電

首相の車中談

西園寺公訪問の後

[illegible]

明年度歳入十三億圓

財界好轉で増收見越し

明年度予算編成の結果は十二億八千八百三十一萬圓で七年度予算額に比し六百三十萬圓の増收を見込んでゐる、内訳は收入税收入六億九千三百八十一萬圓に比し三百萬圓の減となつてゐる、併し官業及官有財産收入は財界の好轉にて前記の通り經常歳入額としては増收となつてゐる

新公債を一億圓發行

年内に新規公債二億圓第一回分一億圓に關する件閣議にて大蔵大臣は大蔵省務局の意見を附して十九日内閣に提出、決定を求めたが條件につき閣議される所によれば利子は四分五厘、發行価格九十七円宗

對米爲替は二十弗臺

爲替相場は對米十弗入分の一乃至四分の一賣り、廿弗入分の三賣り、對英一シリング二ペンス十六分の十一賣り、一シリング二ペンス十六分の十五買ひ

爲替安定に關し建議

日本商工會議所では明日から開會の定期總會に提出すべき議案として（一）對外爲替安定に關する建議案（二）貿易に於ける關稅引上げ對策に關する建議案、外二件を決議に決定

長崎港で死傷者六名

ロシア號の救命艇が落ちて

二十日午前入港したレー・ピー・ハンブレス・ロシア號の六メートルの救命艇が碇泊中の石炭積込三名溺死、四名重傷

六大學野球戰が終る

昨年度の二回戰は三勝一敗で早稲田勝ち二勝、敗に秋の六大學リーグ戰終つた、明治、慶大、明大、法政、早大、明大、立教、東大の順である

紙はり

[illegible]

晩市バウエル街三九七

細川子爵の令嬢 女給に落ちて

流れ〳〵て銚子町へ

カフエーで薄倖を語る

港の街銚子に堂上華族の令嬢が女給となつて現れた――千葉縣銚子町銚子觀音基通り銚子のカフエー銚子館に最近「みやこ」と言つて現れた美人のある洋風の一美人女給がある、彼女こそは先日の本紙に「堂上華族の姫様、今は開の女」として報道した故子爵細川護貞氏の長女禎子（さん）である

◇

禎子さんの父護貞氏は大納言藤原水無神の流れを汲んだ藤原一族で、曾ては貴族院有數の論客つ經綸家として知られ、當時東京市赤坂區新坂町に政友會の重鎮山本達太郎氏邸に隣して堂々たる邸宅生活を營んでゐた、彼女も學習院高等科を卒業するまでは華族のお嬢様として何不自由なく育てられたが、父子爵が或る好商の巧智に乗つて若手財界の大物に仕立てられ、乎も出したのが失敗の因で、十數萬圓の資産は忽ち消滅してしまつた、かて〴〵加へて母堂（さん）の病身から父子爵の自暴自棄的亂行沙汰となり、遂に母堂は里方の池田侯爵家に帰り、父は行方に苦しみながら長逝した

◇

この寂しつた環境と華族の姫君特有の厳粛心と愛慈から禎子さんはその後もなほ當時細川家に出入りしてゐた神谷川駅人廣澤佐平（仮）と恋に陷り一家を持ち、久子（さん）信一（さん）の一男一女を儲けたが運命の神は飽迄薄幸の彼女につなつて働いてゐたが、それも夏だけの仕事で、いろ〳〵の私生活上の事も原因して全くのルンペンになつてしまつた

◇

この水泳學校に働いてゐるうちその土管の中にゐる大勢のルンペン達の朗かさうな生活をうらやましく見てゐた、失業してからそれを想ひだしゐ〳〵面倒臭い、職探しなんて斷然放棄した氣になつた「もう私、みんなと仲好くなつたので決して義兄や母の許へ帰らうとは思ひません」といつてゐる、竊盜罪といふのは、ルンペンに轉落する前、職業紹介所で落合つた芝にゐる湯淺りよ子を訪ねた時、りよ子が不在でその時の空腹に耐へかねて縣つてゐた銘仙の着物と羽織を盗んで歸つたのが露見したのである

高女を卒業した 斷髪娘がルンペンに

百貨店々員から顛落

下水の土管内に寝起き

[illegible]

私も近く今の生活をやめて新しい生涯に入りたいと思つてゐます、なほ華族の子として生れた私の境遇をお察し下さい……」

ンが捕まつた、月島の東京市土木局の土管の中に寝起きしてゐたのを檢擧されたのである着物はぼろ〳〵だが相當な器量、去る六月まで銀座松屋の店員をしてゐたといふ笠原文江嬢（二）だ、刑事がこのお嬢さんを竊盜罪で拘引にゆくと群らがる男ルンペン達が

「旦那、何だか知らねゑが堪忍してやつてくれませんか、このバッさん（斷髪さんの略稱らしい）に行かれちまふと私達手紙を書いて頂くのに困つちまふんで」

と哀願したといふ、新聞を讀んで聞かせる、現在の社會機構と失業といふやうなむづかしい講義もして聽かせる男ルンペン達の間の紅い花となつてゐたらしい彼女の神樂坂署での申立……

◇

郷里富山縣高岡高女を出て金澤の某ミッションスクールの附屬音樂科を卒業し上京、八月までは中野昭和通齒科醫で義兄に當る家で母や共に同居し松屋へ通つてゐた、姉の稼ぎ先など若い身空で居候もしにくく喧嘩分れして飛出し、松屋も首になつた、それから今年の夏中は月島の水泳學校の事務員になつて働いてゐたが、それも夏だけの仕事で、いろ〳〵の私生活上の事も原因して全くのルンペンになつてしまつた

◇

この水泳學校に働いてゐるうちその土管の中にゐる大勢のルンペン達の朗かさうな生活をうらやましく見てゐた、失業してからそれを想ひだしゐ〳〵面倒臭い、職探しなんて斷然放棄した氣になつた「もう私、みんなと仲好くなつたので決して義兄や母の許へ帰らうとは思ひません」といつてゐる、竊盜罪といふのは、ルンペンに轉落する前、職業紹介所で落合つた芝にゐる湯淺りよ子を訪ねた時、りよ子が不在でその時の空腹に耐へかねて縣つてゐた銘仙の着物と羽織を盗んで歸つたのが露見したのである

宮内省に生れ出た 高等官のコツクさん

語る料理哲學一くさり

宮内省では大膳課の厨司と厨司長とを十一月一日から優遇して厨員だつた厨司を判任待遇に、厨司長を奏任待遇に、ここに宮内省待遇の料理人が生れ現厨司長秋山德藏氏がその最初の光榮に浴したわけだ、秋山さんは便宜上宮内省式部職御用掛の方で一昨年からすでに奏任待遇だが、この方が免せられて料理人として晴れて同待遇になるわけ、赤坂溜池の自邸に訪ねると大機嫌しさうだ

「實際これまで料理人は世間的に劣つてゐるものと見られ心外で堪まらなかつたのですが光榮にして宮内省が地位を向上させて下さるんですからね……」と官房出頭が待ち切れない樣子「調理に當つては精神をこめてやることが第一ですよ」と料理哲學に話はずむ

◇

料理屋の家に生れ西洋料理人の三代目を養子で婿いだ秋山さんは調理法は明治から大正三年鎌倉朝すると早速宮中に奉仕、大正九年には上海へ修業に行つて大膳課に支那料理を移入、今上陛下東宮御時代の御外遊にも供奉し、またイギリスグロスター公御來遊の時料理の功勞でヴイクトリア勳五等章を受け御大喪にも御大典にも何時も文字通り「腕」を揮つた、上つ方から御注文をうけて料理出來ないとあつては一大事とばかり「いかものぐひ」に近い修業を積んださうだ

持に美味しい……

カステラ

キンツバ

晩市バウエル街三九二

住よし

電話シー四四七五

米國映畫界の大立物

ルドルフ・ゴロトーンのウイ副社長一行十六日東京着

――日活新入社員がタクシーで迎へたへ出て迎へた

時は風邪なり!!

風ひき 頭痛に

高等風藥 五〇 一、〇〇

小兒のカゼひき

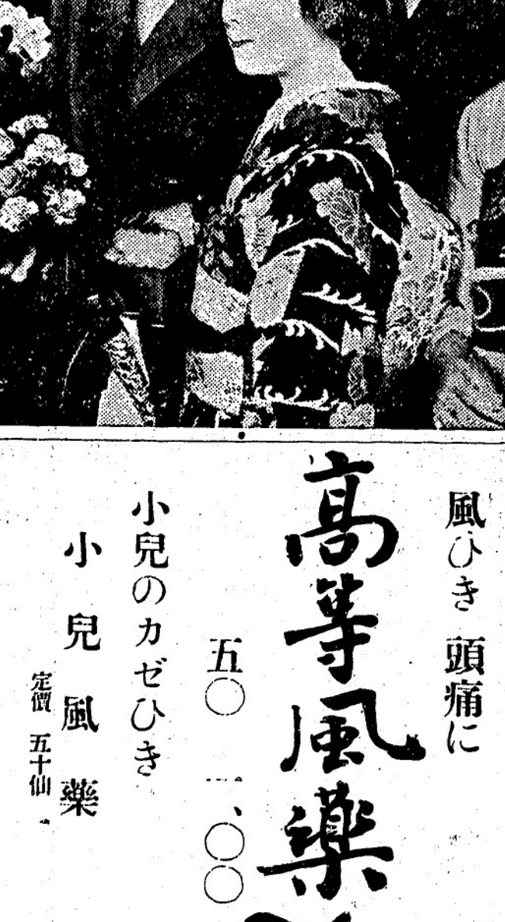
小兒風藥 定價 五十仙

△一切のセキ止藥

鎮咳液 七五

△小兒のセキ止藥

小兒鎮咳液 五〇



△急性慢性胃腸病に

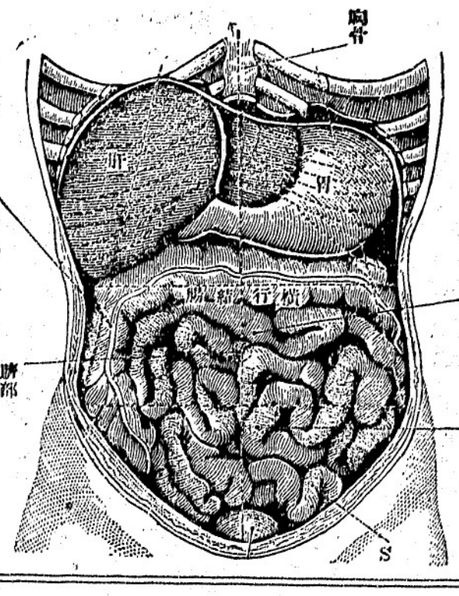
ストマツク錠 一、五〇

△下痢止專門藥

整腸 五〇

△小兒の胃腸病に

小兒胃腸藥 五〇



腹部内臓の形狀

△婦人月々の妙藥

ファスト 五、〇〇

△女性の健康保全に

中將湯―實母散―三日散

晩市バウエル街參參壹

新見商會

電話ダグラス參壹壹貳

年賀狀調製

見本進呈